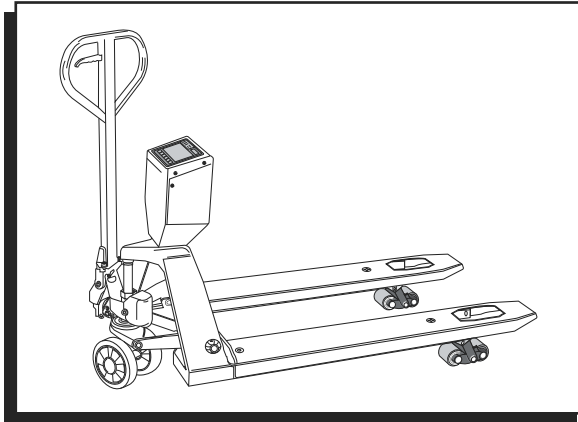


ULINE H-4564

PALLET TRUCK SCALE WITH PRINTER

1-800-295-5510
uline.com



GENERAL INFORMATION

AVOID PLACING THE SCALE IN LOCATIONS THAT MAY AFFECT ACCURACY:

1. Temperature extremes – Do not place in direct sunlight or near air conditioning vents.
2. Keep scale dry – Do not place in high humidity, damp or wet locations.
3. Keep away from air movers like fans or open doors and windows.
4. Keep scale clean.
5. Do not stack items on the scale when not in use.



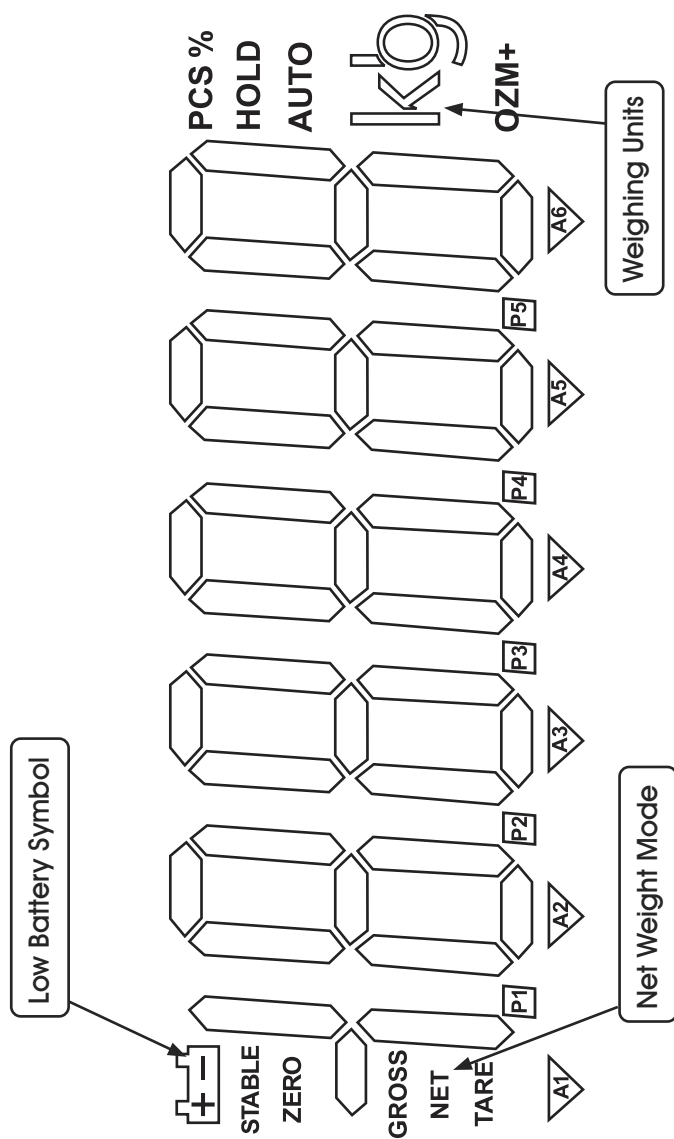
WARNING! Scale is not waterproof. Avoid direct contact with water, high humidity and condensation. Do not spray or immerse scale in water. Data may become unstable or scale may malfunction. Turn power off and allow scale to dry before reuse.

SPECIFICATIONS

H-4564 PALLET TRUCK SCALE

Max. Lifting Weight	5,000 lbs.
Min. Fork Height	3⅓"
Max. Fork Height	7½"
Fork Length	48"
Fork Overall Width	27"
Individual Fork Width	7"
Capacity	5,000 lbs.
Division	1 lb.
External Resolution	1/5,000
Internal Resolution	1/600,000
Stabilization Time	1 Second (Typical)
Operating Temperature	0~40°C / 32~104°F
Power Supply	External AC adapter, 12V 500mA, built-in rechargeable battery (lead acid, 6V/10Ah)
Display	5½ digits LCD digital display with 2 in high digits (white color LED backlight)
Load Cells	4 Load Cells

LCD DISPLAY



DISPLAY CHARACTERS

CHARACTER	DISPLAY
0	0
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
A	A
B	b
C	C
D	d
E	E
F	F
G	G
H	H

CHARACTER	DISPLAY
I	i
J	J
K	k
L	L
M	M
N	n
O	o
P	P
Q	Q
R	r
S	S
T	t
U	U
V	v
W	W
X	X
Y	Y
Z	Z

CONTROLS

 primary function

 secondary function



ON/OFF Key:
Turn the power on or off.



Zero Key (ZERO):
Zeros display for next weight.



'ENTER' key to set parameters and other functions.



Tare Key (TARE):
Deducts the container weight from pieces weight.



Change number key '^' to set parameters and other functions.



Pretare Key (PT):
Allows user to manually key in TARE value.



Spaces right '>' to change different numbers on the display. Also used to set parameters or other functions.



Accumulate Key (M+):
Adds the value to the accumulation memory. Zero display and press this key to show current total value.

Print Key (Print) Prints weight data on piece of paper.



Spaces left '<' to change different numbers on the display. Also used to set parameters or other functions.



Gross weight/Net weight (G/N):
Toggle between Gross weight and net weight. Display shift is only available after using tare/pretare functions.



Acts as a clear key (C) to reset parameters or other functions.



Unit Key (U):
Selects weighing units: pounds or kilograms.

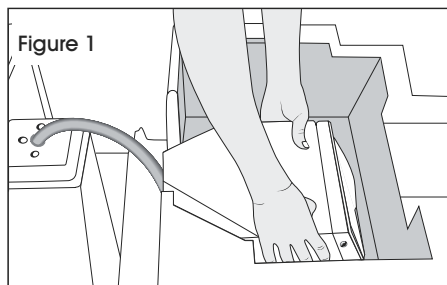


Acts as an escape key (ESC) to return the scale to normal operating mode.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

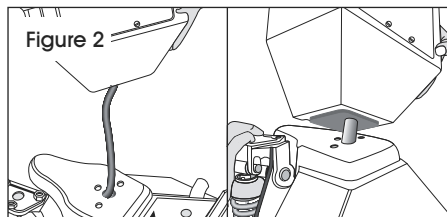
I. CAREFULLY UNPACK ALL ITEMS

1. Remove control panel from packing foam. (See Figure 1)

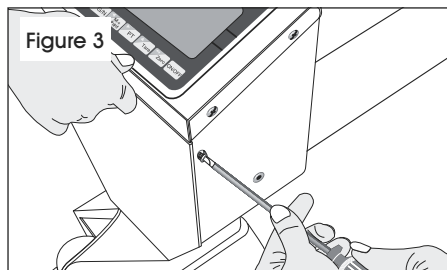


II. ATTACH CONTROL PANEL

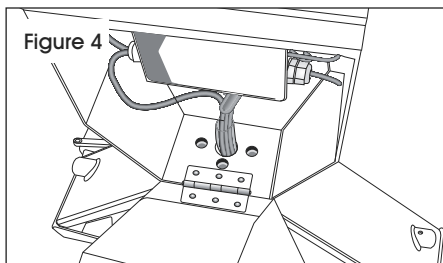
1. Feed excess cable into the control panel head. Align three holes in control panel with three holes on pallet truck base. (See Figure 2)



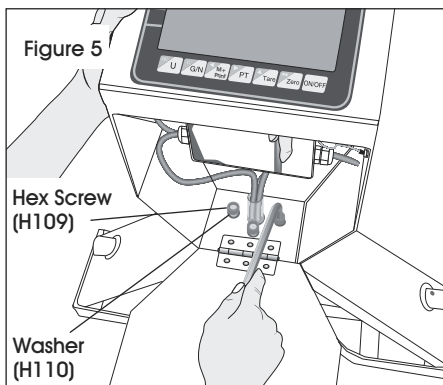
2. Remove the two screws (one on each side) to release the front panel. Carefully open the front panel. (See Figure 3)



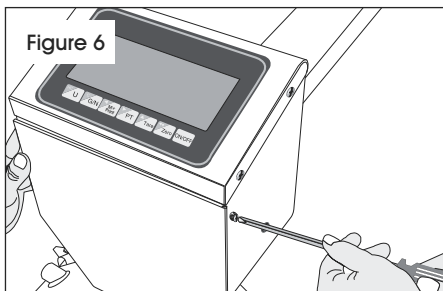
3. Align mounting holes on pallet truck with mounting holes on control panel. (See Figure 4)



4. Insert and tighten 3 hex screws (H109) with spring washers (H110) through base of control panel with hex wrench provided. (See Figure 5)



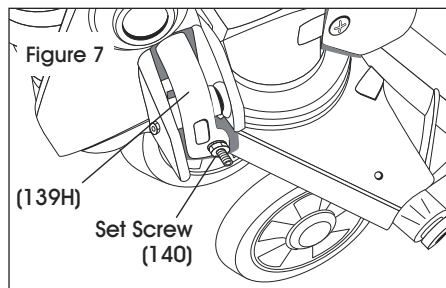
5. Close front panel and secure with 2 screws. (See Figure 6)



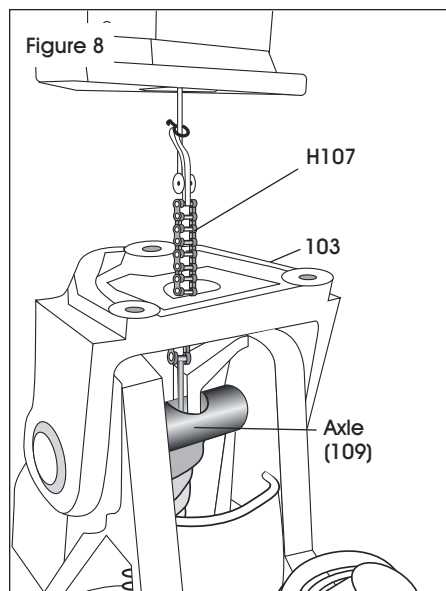
ASSEMBLY INSTRUCTIONS CONTINUED

III. HANDLE INSTALLATION

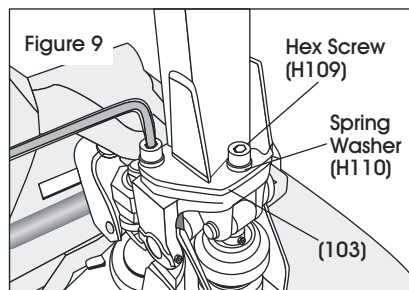
1. Remove handle from protective wrapping.
2. Loosen set screw (140) on crank link (139H). (See Figure 7)



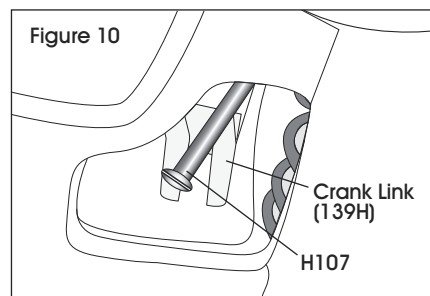
3. Remove 3 hex screws (H109) and 3 spring washers (H110) from bottom of handle.
4. Feed Wire, Chain and Pin (H107) on bottom of handle through center of base (103) and axle (109). (See Figure 8)



5. Attach handle to base (103) using 3 hex screws (H109) and 3 spring washers (H110) and tighten with Hex Wrench provided. (See Figure 9)



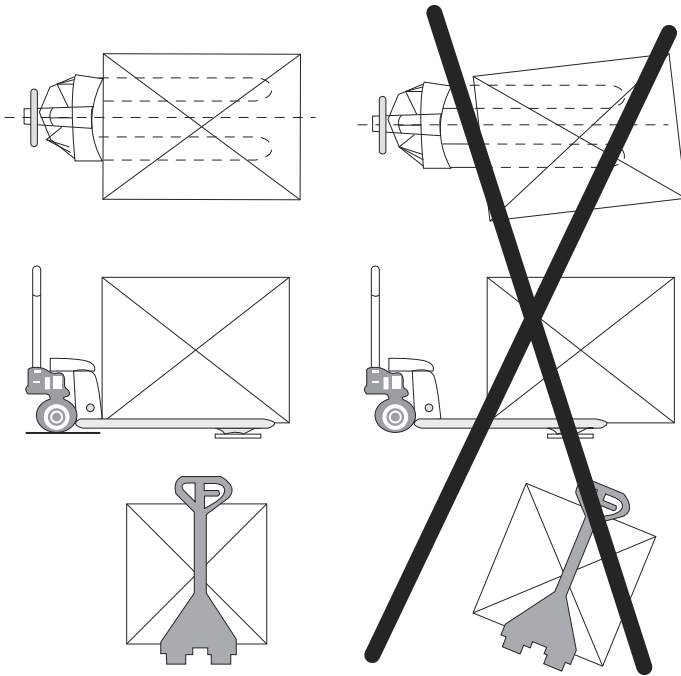
6. While raising crank link (139H), slide pin of rod and chain (H107) into crank link groove. (See Figure 10)



REFERENCE PARTS DIAGRAMS

PAGES 16-19

SAFETY



SAFETY NOTE

For safe operation of the truck, please read all warnings and instructions in this guide and on the truck before use.

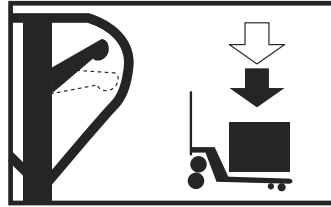
1. Do not operate the pallet truck unless you are familiar with it and have been trained or authorized to do so.
2. Do not operate the truck unless you have checked its condition. Pay special attention to wheels, handle assembly, forks and controller lever.
3. Do not use the truck on sloping ground.
4. Never place any part of your body in the lifting mechanism or under the forks or load. Do not carry passengers.
5. It is recommended that operator wears gloves and protective shoes while operating the truck.
6. Do not handle unstable or loosely stacked loads.
7. Do not overload the truck.
8. The capacity of the truck assumes an evenly distributed load with the center of the load being at the halfway point of the length of the forks.
9. Make sure that length of the forks matches the length of the pallet.
10. Lower the forks to lowest height when the truck is not being used.

BASIC OPERATIONS

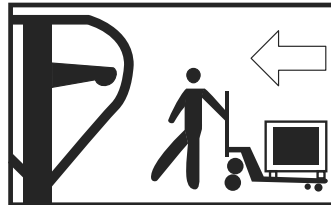
ENSURE FORKS RAISE/LOWER PROPERLY

Control Lever (H106) is located on pallet truck handle (H101) and can be set to 3 positions: LOWER, NEUTRAL and ASCENT.

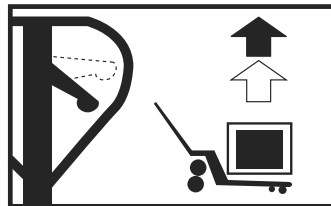
1. Tighten set screw (140) on crank link (139H) until LOWER position on Control Lever functions properly. (See Handle Installation Step 2).
2. If forks elevate while pumping with Control Lever in NEUTRAL position, turn set screw clockwise until pumping the handle no longer elevates forks and NEUTRAL position functions properly.
3. If forks descend while pumping with Control Lever in NEUTRAL position, turn set screw counter-clockwise until forks no longer descend.
4. If forks do not descend when Control Lever is in LOWER position, turn set screw clockwise until forks lower while in LOWER position.
5. If forks do not elevate while pumping with Control Lever in ASCENT position, turn set screw counter clockwise until the forks elevate while pumping in the ASCENT position. Be sure to re-check NEUTRAL and LOWER positions to ensure proper functioning.



LOWER



NEUTRAL



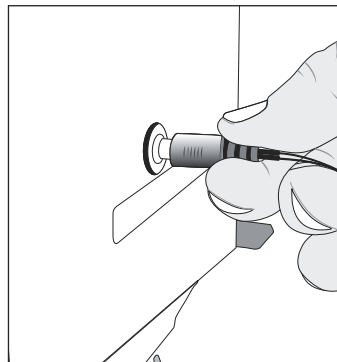
ASCENT

CHARGING THE BATTERY

1. Connect AC adapter into the plug on the side of the control panel. Plug cord into 110/120V AC outlet.
2. Charging time is approximately 15 hours.

BATTERY STATUS (L.E.D. INDICATOR)

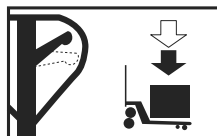
- Green - Battery is fully charged.
- Red - Battery is charging.



OPERATION

CONTROL LEVER

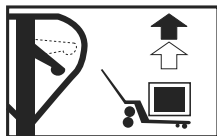
The control lever (H106) can be set in three positions (see below).



LOWER:
Push lever up to lower the forks



NEUTRAL:
to move the load



ASCENT:
Push lever down and pump handle to raise the forks.

ZEROING THE DISPLAY

You can press the ZERO key at any time to zero the scale. This will usually only be necessary when the pallet is empty. When the zero point is obtained the display will show zero.

The scale has an automatic rezeroing function to account for minor drifting or accumulation of material on the pallet. However, you may need to press the ZERO key to rezero the scale if small amounts of weight are shown when the pallet is empty.

TARING

Zero the scale by pressing the ZERO key if necessary. The zero indicator will be on.

Place a container on the pallet, display shows weight.

Press the TARE key to tare the scale. The weight that was displayed is stored as the tare value and that value is subtracted from the display. Zero shows on display. The "GROSS" indicator will be off and "NET" indicator on. As product is added, only the weight of the product will be shown. The scale could be tared a second time if another type of product was to be added to the first one. Again only the weight that is added after taring will be displayed.

When the container is removed a negative value will be shown. If the scale was tared just before

removing the container this value is the gross weight of the container plus all product that was removed. The zero indicator will be on because the pallet is back to the same condition it was when the ZERO key was last pressed. Press TARE key again to escape "NET" mode.

WEIGHING

Put the control lever in the LOWER position and lower the truck to lowest position.

Press the ON/OFF key to turn the scale on. After the indicator counts down, the display will zero. Place the forks under the pallet. While balancing load as evenly as possible, put lever in "Ascent" position and pump handle to raise load. Once stable indicator shows, the accurate weight of the load is displayed. (Total weight of pallet and the goods)

NET/GROSS FUNCTION

This function is only available after TARE function has been used. Pressing the N/G button will toggle between total weight (gross) on skid and weight after TARE function was used (NET).

SELECTING WEIGHING UNITS

Press U key to select desired weighing units (LBS or KG).

ACCUMULATION



NOTE: Before using Accumulation function, remove all weight from forks and zero the scale.

1. Weigh item on scale. Once "stable" indicator shows, press M+ key to store weight in memory.
2. The display will show "AC 01" and then the total in memory for 2 seconds before returning to normal.
3. The M+ indicator is on. Remove the weight, allow the scale to return to zero, and put a second weight on the scale.
4. Press M+ key, the display shows "AC 02" and then the new total.
5. Continue until all weights have been added. The scale can accumulate up to 99 items.



NOTE: Changing weighing units during Accumulation Function will clear memory.

OPERATION CONTINUED

MEMORY RECALL

To view the totals in memory, press the M+ key while display reads zero, and display will show "AC n" ('n' is current accumulation times) and then the total in memory for 2 seconds. The scale then returns to normal.

TO CLEAR MEMORY

To clear the accumulated data in memory, press the M+ key and the G/N key when total weight value is displayed.

PRETARE

1. To set press and hold PT key for 3 seconds to display current tare value.
2. To manually key in a tare value, use TARE key to select value and M+/ PT keys to toggle between active digits.
3. After Pretare value has been entered, press ZERO key.
4. Display now shows "Pts 0". Press TARE key to select desired pretare item. (0-9 preset items are available)
5. Once pretare item is selected, press ZERO key to store pretare value in memory.



NOTE: Pretare value is displayed while NET indicator is shown on display.

SELECT PRETARE

1. Press G/N key to ensure scale is in net mode.
2. Press PT key. "Pt 0" is shown on display. Press TARE key to select desired stored item (0-9). Press ZERO key to display pretare value.

CLEAR PRETAREVALUE

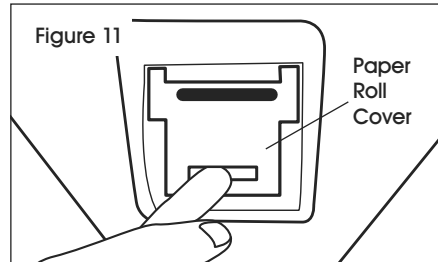
1. Press PT. Display will show "Pt 0".
2. Use M+/ PT buttons to select desired pretare item (0-9).
3. Press ZERO key to display pretare weight.
4. Press and hold PT for 3 seconds and follow steps in section I to set pretare value to zero.

THERMAL PRINTER

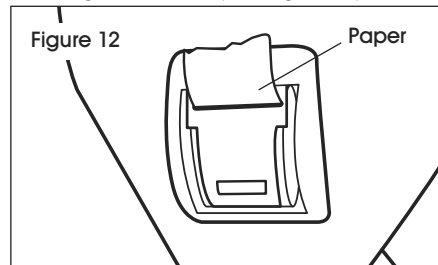


NOTE: Thermal printer is located at the bottom of the control panel. Reorder item No. S-16160.

1. Open the paper roll cover by pulling down the cover. (See Figure 11)



2. Insert paper roll. Feed the paper roll end through the cover. (See Figure 12)



3. Close the cover tightly.
4. Press the M+/Print key to print.

PRINT OUT FORMATS

PARAMETERS

Format 1

(NO.	N.W)
1	6.96kg

Format 2

NO.	3
G.W.	20.50kg
N.W.	18.30kg

Format 3

NO.	3
N.W.	18.30kg

The scale has parameters that can be set by the user.

1. To set parameters, press the ZERO key and TARE key at the same time.
2. The display will show the first function, "F1 unit".
3. Pressing the TARE key will cycle through the other functions.
4. Pressing ZERO key will allow you to set the function.

OPERATION CONTINUED

5. It may be necessary to either use TARE key set a value or using the M+ and PT key to move the active digit and then using the TARE key to increment a digit, followed by the ZERO key to enter the value.
6. Use the "U" key to leave a parameter unchanged.
7. For example when the display shows "F1 unit" press the ZERO key to begin.
8. Press ZERO key to enter value, and the scale will show the next weighing unit. Use TARE key to set and ZERO key to enter. When finished press U key to exit.

The display will show "ON lb". Press the TARE key to set the weighing unit to ON/OFF status.

FUNCTION SETTING TABLE

FUNCTION	SUB-FUNCTION	DESCRIPTION	DEFAULT VALUE
F1 u nt		Sets the displayed weight unit. Select kg/lb.	kg/lb
F3 off	Bk	Set the backlight. On: Always on. Auto: Press a key and weight is more than 20d, backlight comes on automatically. Off: Always off.	Auto
	Off	Set auto power off. 0: Don't use auto power off function. 3: Auto power off after standby 3 minutes. 5: Auto power off after standby 5 minutes. 15: Auto power off after standby 15 minutes. 30: Auto power off after standby 30 minutes.	of 0
F4 prt	0	Continues mode	
	1	Print Formats	
	2		
	3		

BATTERY OPERATION

BATTERY LIFE

The weighing indicator is battery operated. The battery life is approximately 60 hours.

LOW BATTERY INDICATOR

When the battery needs charging the battery symbol on the display turns on. The battery should be charged. The scale will operate for about 30 minutes then automatically switch off to protect the battery.

CHARGING THE BATTERY

Plug in the AC adapter. Scale does not need to be turned on. Battery should be charged for 15 hours for full capacity.

BATTERY CHARGING STATUS

On the left side of display window, an LED indicates battery charging status. When the scale is plugged in the internal battery will charge. Colors in the LED window indicate battery status:

- Green – Battery is fully charged.
- Red – Battery needs recharging.

Over time, the battery may fail to hold a full charge and eventually will need replacing.



WARNING! Never use any damaged charger or battery. Do not short circuit the battery across the + and - terminals. Do not dispose of batteries in a fire or in household waste. Check local regulations for proper disposal.

BATTERY PERFORMANCE

Always use original batteries and AC adapter. Scale is not intended for use with non-original batteries and/or battery chargers.

- AC adapter rating is 12V.
- New batteries or batteries stored for long periods of time may require longer charging times.
- Keep battery at or near room temperature when charging.
- Do not expose batteries to temperatures below 14°F (-10°C) or above 113°F (45°C).
- Fully charge battery before first use.
- Batteries should be charged once every 3 months at minimum.
- As the battery is used it may fail to hold a full charge. If the battery life becomes unacceptable, contact Uline Customer Service at 1-800-295-5510.

MAINTENANCE

DAILY CHECK AND MAINTENANCE

A daily check of the pallet truck can help prevent accidents. Give special attention to the wheels (127), the axles (109), the handle (H101), the forks and control lever (H106). The forks should be unloaded and lowered in the lowest position when the job is completed.

LUBRICATION

Use motor oil or grease to lubricate all moveable parts.

GENERAL MAINTENANCE

1. Please check the oil level every six months. The volume of oil is about 10.1 fl. oz.

2. Use the hydraulic type oil according to temperature scale below.

Temperature	Oil
-5°C ~ +45°C	L-HM68 Hydraulic oil (equivalent to ISO VG68)
-15°C ~ -5°C	L-HM46 Hydraulic oil (equivalent to ISO VG46)

EXPEL AIR FROM THE PUMP UNIT

Air may get into the hydraulics due to transportation or pump disturbances. It can prevent forks from elevating while pumping in ASCENT position. To expel air: Put the control lever (H106) to the LOWER position, then move the handle (H101) up and down several times.

CALIBRATION

ENTER TECHNICAL PARAMETER MODE



NOTE: Must use 10% of capacity to calibrate.

1. Press ZERO and TARE keys at the same time. The display shows "F1 UNIT".
2. Press TARE key until display shows "PROG" and press ZERO key to show "PN" on the display.
3. Press in order M+, U and TARE keys to enter technical parameter setting mode.
4. Press TARE key to select parameter, press Zero key to enter value and U key to exit.
5. It may be necessary to use TARE key to set a value or use M+ and PT keys to move the active digit.

CALIBRATION

1. Enter Technical Parameter Setting mode(see steps 1-3 above) until display shows "P1 rEF".
2. Press the TARE key until display shows "P2 CAL". Press ZERO key to enter and press TARE key until display shows "CAL".

3. Press ZERO key twice and display shows "UNLD". Remove all weight from the forks. After STABLE indicator is visible, press the ZERO key.

4. The display shows the calibration weight value. Use the M+, PT and TARE keys to set the weight value.

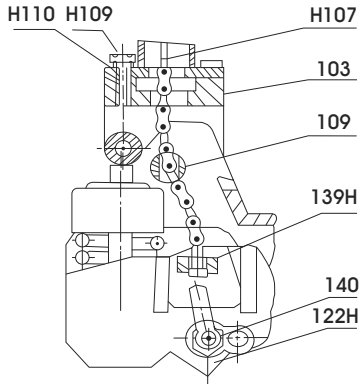


NOTE: Use M+/PT keys to move active digit, use TARE key to change value. Also you can also press G/N to make value zero.

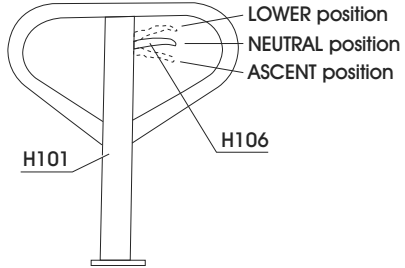
5. After weight is keyed, press ZERO key to enter. Display will show "LOAD".
6. Add calibration weight onto forks. After STABLE indicator is visible press ZERO key to enter.
7. Display returns to normal once calibration is successful. If an error message is shown, try the calibration steps again; a disturbance may have prevented a successful calibration. If the problem persists, please contact Uline Customer Service.

PARTS DIAGRAM

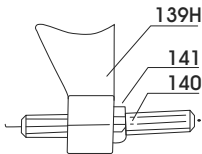
DIAG 1



DIAG 2

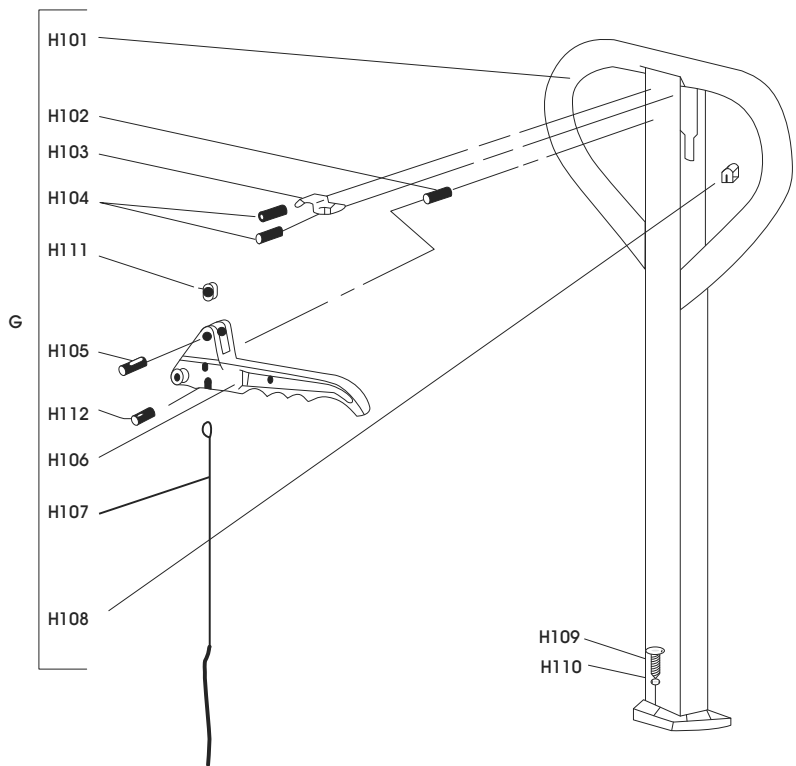


DIAG 3



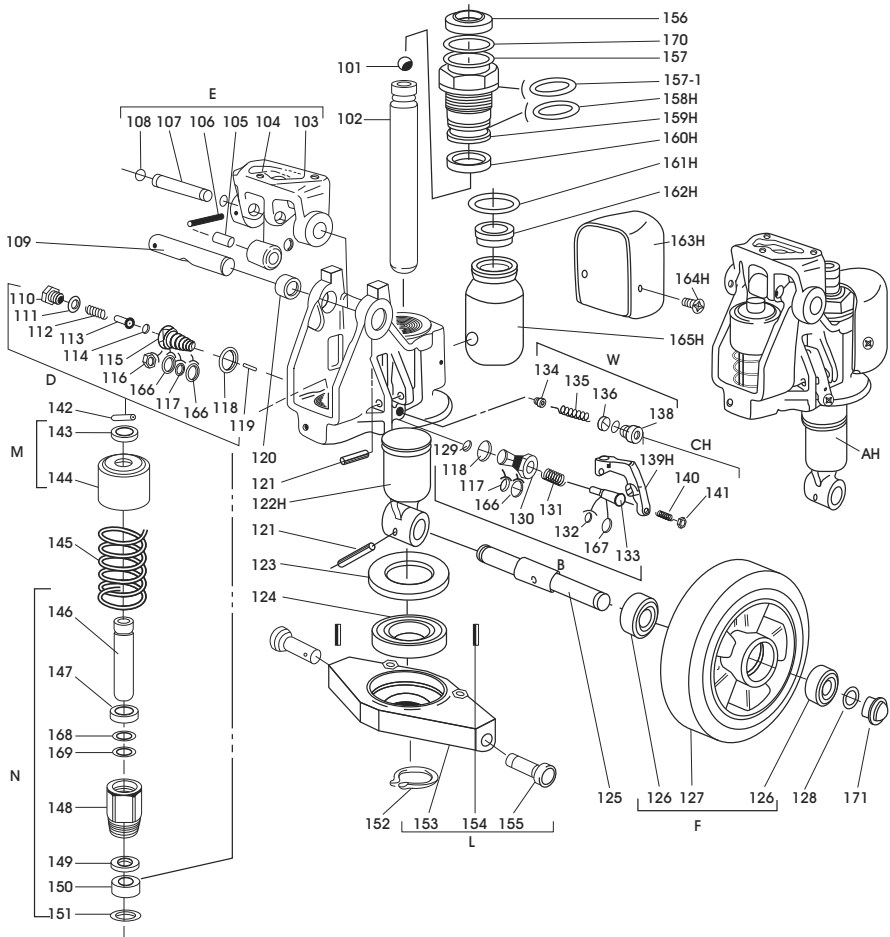
PART NO.	PART NAME	QTY.
H107	Wire, Chain and Pin	1
H109	Hex Screw	6
H110	Spring Washer	6
122H	Pump Housing	6
139H	Crank Link	1
103	Base	1
109	Axle	1
140	Set Screw	1
141	Nut	1
H101	Handle	1
H106	Control Lever	1

PARTS DIAGRAM CONTINUED



PART NO.	PART NAME	QTY.
H101	Handle	1
H102	Spring Pin	1
H103	Spring Leaf	1
H104	Spring Pin	2
H105	Spring Pin	1
H106	Control Lever	1
H107	Wire, Chain and Pin	1
H108	Rubber Cushion	1
H109	Hex Screw	6
H110	Spring Washer	6
H111	Nylon Roller	1
H112	Spring Pin	1

PARTS DIAGRAM CONTINUED



PARTS LIST

PART NO.	PART NAME	QTY.
101	Steel Ball	1
102	Rod	1
103	Base	1
104	Steel Roller	1
105	Bushing	1
106	Pin	1
107	Shaft	2
108	Retaining Ring	1
109	Axle	1
110	Screw	1
111	Washer	1
112	Spring	1
113	Pressure Rod	1
114	Steel Ball	1
115	Pressure Valve Body	1
116	Split Ring	1
117	O-Ring	2
118	Washer	2
119	Steel Needle	1
120	Bushing	2
121	Pin	1
122H	Pump Body	1
123	Dust Cover	1
124	Bearing	1
125	Steering Wheel Axle	1
126	Bearing	4
127	Steering Wheel	2
128	Retaining Ring	2
129	Steel Ball	1
130	Discharge Valve Body	1
131	Spring	1
132	O-Ring	1
133	Discharge Valve Shaft	1
134	Valve Taper Core	1
135	Spring	1
136	Pressure Regulating O-Ring	1

PART NO.	PART NAME	QTY.
138	Screw	1
139H	Crank Link	1
140	Set Screw	1
141	Nut	1
142	Parallel Pin	1
143	Retaining Cover	1
144	Spring Cover	1
145	Spring	1
146	Pump Rod	1
147	Dust Proof Ring	1
148	Pump Cylinder	1
149	Seal Ring	1
150	Nylon Bushing	1
151	Red Copper Washer	1
152	Retaining Ring	1
153	Rhombus Plate	1
154	Pin	1
155	Dowel Pin	2
156	Dust Proof Ring	2
157	O-Ring	1
157-1	O-Ring	1
158H	O-Ring	1
159H	Cylinder	1
160H	Seal Ring	1
161H	O-Ring	1
162H	Filler Plug	1
163H	Reservoir Cover	1
164H	Screw	1
165H	Reservoir	2
166	Retainer	1
167	Retainer	3
168	Retainer	1
169	O-Ring	1
170	Dust Cover	1
171	Bearing Cover	2

ERROR CODES

ERROR CODES	DESCRIPTION	RESOLUTION
-----	Overload	Remove weight from the scale. If the problem persists contact Uline Customer Service.
Err 1	Date Setting Error	Enter date using correct format. Format: yy:mm:dd
Err 2	Time Setting Error	Enter time using correct format. Format: hh:mm:ss
Err 4	Zero Setting Error	The scale was outside the normal zero setting range either when it was turned on or when the ZERO key was pressed. Remove weight from the scale and try again. Use the TARE key to set the display to zero value. If the problem persists contact Uline Customer Service.
Err 6	A/D out of range	The values from the A/D converter are outside the normal range. Remove weight from the scale if overloaded, make sure fork cover plate is attached. Indicates the load cell or the electronics may be faulty. If the problem persists contact Uline Customer Service.

ULINE

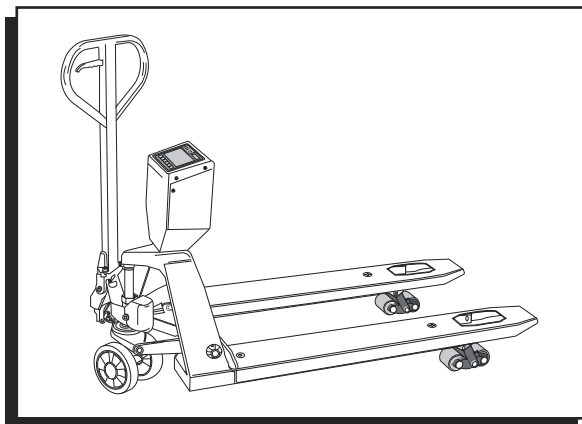
1-800-295-5510

uline.com

ULINE H-4564

PATÍN HIDRÁULICO CON BÁSCULA E IMPRESORA

800-295-5510
uline.mx



INFORMACIÓN GENERAL

EVITE COLOCAR LA BÁSCULA EN UBICACIONES QUE PUEDAN AFECTAR A LA PRECISIÓN:

1. Temperaturas extremas: No colocar bajo la luz solar directa o cerca de ventilas de aire acondicionado.
2. Mantenga la báscula seca: No la coloque en ubicaciones con mucha humedad, húmedas o mojadas.
3. Manténgala alejada de corrientes de aire, como ventiladores o puertas y ventanas abiertas.
4. Mantenga la báscula limpia.
5. No apile artículos sobre la báscula cuando no esté en uso.

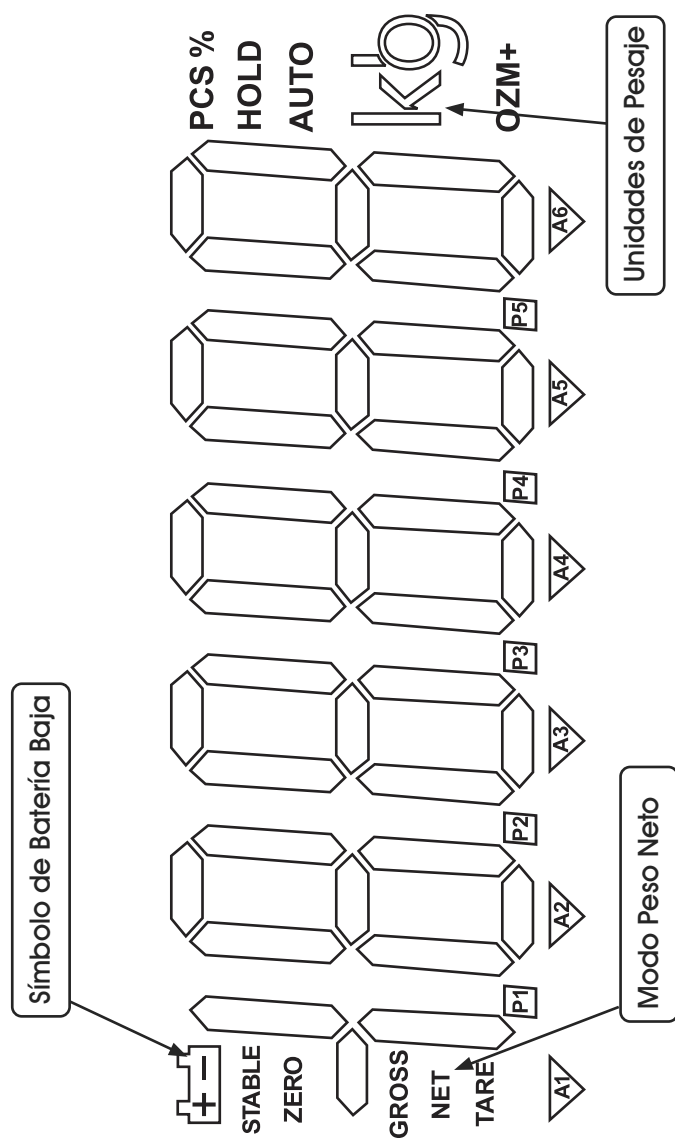


¡ADVERTENCIA! La báscula no es a prueba de agua. Evite el contacto directo con agua, gran cantidad de humedad y condensación. No rocíe ni sumerja la báscula en agua. Los datos podrían ser inestables o la báscula puede no funcionar bien. Corte la electricidad y deje que la báscula se seque antes de utilizarla de nuevo.

ESPECIFICACIONES

H-4564 PATÍN HIDRÁULICO CON BÁSCULA E IMPRESORA

Máx. Peso de Levantamiento	2,267 kg (5,000 lbs.)
Altura Mín. de Horquilla	8.5 cm (3¼")
Altura Máx. de Horquilla	19 cm (7½")
Longitud de Horquilla	1.2 m (48")
Ancho Total de Horquilla	68.6 cm (27")
Ancho Individual de Horquilla	17.8 cm (7")
Capacidad	2,268.0 kg (5,000 lbs.)
División	454 g (1 lb.)
Resolución Externa	1/5,000
Resolución Interna	1/600,000
Tiempo de Estabilización	1 Segundo (Habitualmente)
Temperatura de Funcionamiento	0~40 °C / 32~104 °F
Suministro de Electricidad	Adaptador externo de CA, 12 V 500 mA, batería recargable integrada (plomo ácido, 6 V/10 Ah)
Pantalla	Pantalla LCD digital de 13.3 cm (5½") con dígitos de 0.9 cm (2") de alto (retroiluminación LED de color blanco)
Celdas de Carga	4 Celdas de Carga



CARACTERES DE LA PANTALLA

CARÁCTER	PANTALLA
0	0
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
A	A
B	b
C	C
D	d
E	E
F	F
G	G
H	H

CARÁCTER	PANTALLA
I	i
J	J
K	k
L	L
M	M
N	n
O	o
P	P
Q	Q
R	r
S	S
T	t
U	U
V	v
W	W
X	X
Y	Y
Z	Z

CONTROLES



función primaria



función secundaria



Tecla ON/OFF:
Enciende o apaga la electricidad.



Tecla de Cero (ZERO):
Pone la pantalla en ceros para realizar el siguiente pesaje.



Tecla 'ENTER' para establecer los parámetros y otras funciones.



Tecla de Tara (TARE):
Resta el peso del contenedor del peso de las piezas.



Tecla para cambiar el número '^' para establecer los parámetros y otras funciones.



Tecla de Pretara (PT):
Permite que el usuario introduzca manualmente el valor de TARA.



Espacio a la derecha '>' para cambiar distintos números en la pantalla. También se usa para establecer los parámetros u otras funciones.



Tecla de Acumulación (M+):
Añade el valor a la memoria de acumulación. Ponga la pantalla en ceros y presione esta tecla para mostrar el valor total actual.

La tecla de Impresión (Print) imprime los datos sobre el pesaje en un trozo de papel.



Espacio a la izquierda '<' para cambiar distintos números en la pantalla. También se usa para establecer los parámetros u otras funciones.



Peso Bruto/Peso Neto (G/N):
Alterne entre el Peso Bruto y el Peso Neto. Esta función secundaria de la pantalla solo está disponible después de usar las funciones de tara/pre tara.



Funciona como tecla de borrado (C) para restablecer los parámetros u otras funciones.



Tecla de Unidad (U):
Selecciona las unidades de pesaje: libras o kilogramos.

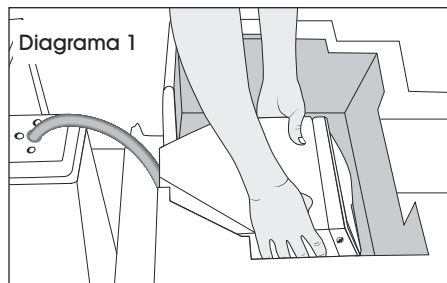


Funciona como tecla de escape (ESC) para que la báscula regrese a su modo de funcionamiento normal.

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLE

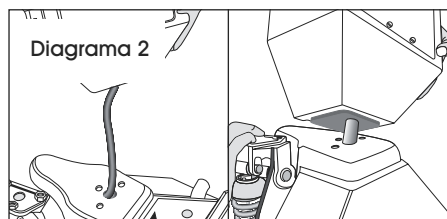
I. DESEMPAQUE CON CUIDADO TODOS LOS ARTÍCULOS

1. Saque el panel de control de la espuma para empaque. (Vea Diagrama 1)

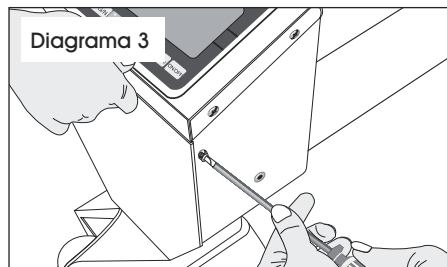


II. COLOQUE EL PANEL DE CONTROL

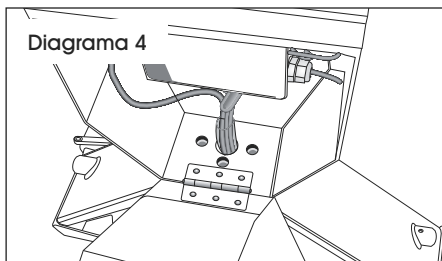
1. Introduzca el exceso de cable en la cabeza del panel de control. Alinee los tres orificios del panel de control con los tres orificios de la base del patín hidráulico. (Vea Diagrama 2)



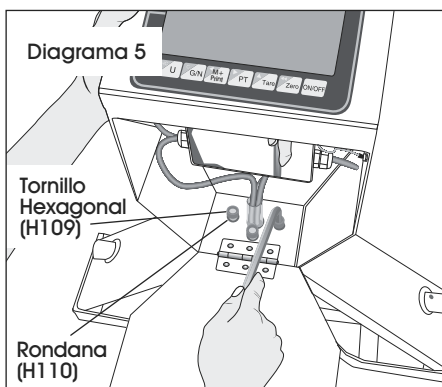
2. Quite los dos tornillos (uno de cada lado) para liberar el panel frontal. Abra el panel frontal con cuidado. (Vea Diagrama 3)



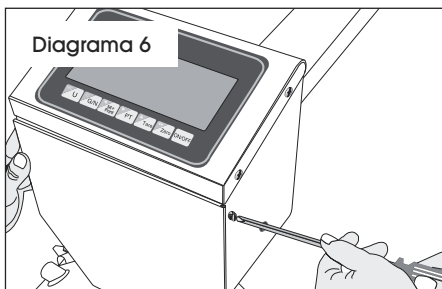
3. Alinee los orificios de montaje del patín hidráulico con los orificios de montaje del panel de control. (Vea Diagrama 4)



4. Inserte y apriete 3 tornillos hexagonales (H109) con rondanas de resorte (H110) a través de la base del panel de control con la Llave Hexagonal que se suministra. (Vea Diagrama 5)



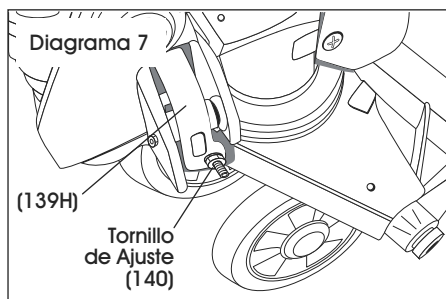
5. Cierre el panel frontal y asegúrelo con 2 tornillos. (Vea Diagrama 6)



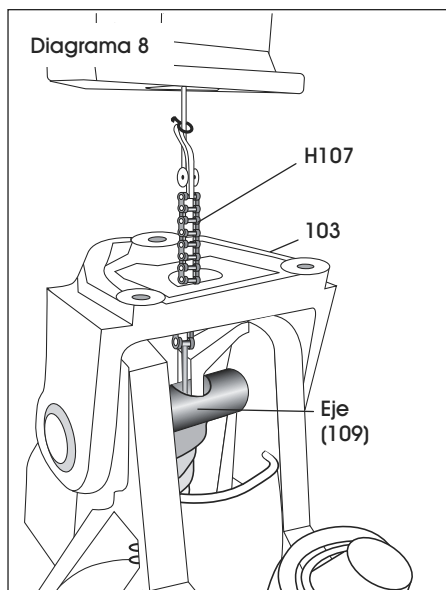
CONTINUACIÓN DE INSTRUCCIONES DE ENSAMBLADO

III. INSTALACIÓN DEL ASA

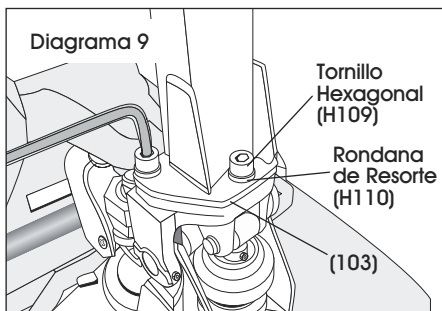
1. Saque el asa de su envoltura protectora.
2. Afloje el tornillo de ajuste (140) sobre el eslabón de la manivela (139H).
(Vea Diagrama 7)



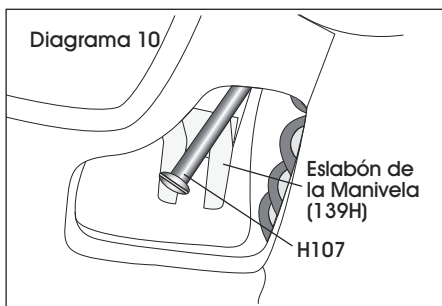
3. Quite los 3 tornillos hexagonales (H109) y las 3 rondanas de resorte (H110) de la parte inferior del asa.
4. Inserte el Alambre, la Cadena y el Pasador (H107) de la parte inferior del asa a través del centro de la base (103) y el eje (109). (Vea Diagrama 8)



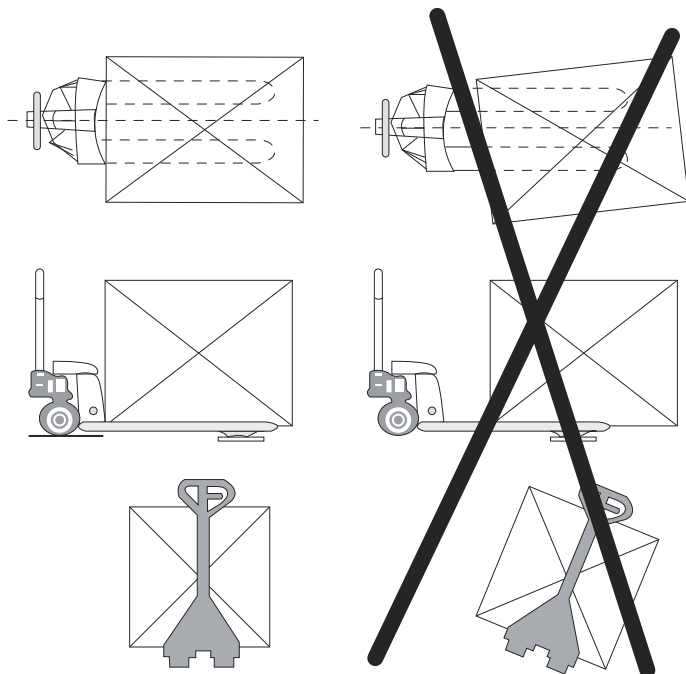
5. Fije el asa a la base (103) usando 3 tornillos hexagonales (H109) y 3 rondanas de resorte (H110) y apriete con la Llave Hexagonal que se suministra. (Vea Diagrama 9)



6. A la vez que levanta el eslabón de la manivela (139H), deslice el pasador de varilla y la cadena (H107) en la ranura del eslabón de la manivela.
(Vea Diagrama 10)



DIAGRAMAS DE PARTES
DE REFERENCIA
PÁGINAS 37-40



NOTA DE SEGURIDAD

Para la operación segura del patín, lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad que aparecen aquí o en el patín antes de usarlo.

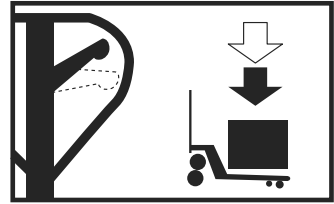
1. No opere el patín hidráulico a menos que esté familiarizado con esta máquina y haya recibido capacitación o autorización para hacerlo.
2. No opere el patín a menos que haya verificado su estado. Preste especial atención a las llantas, el ensamble del asa, las horquillas y la palanca de control.
3. No use el patín en suelo inclinado.
4. Nunca coloque ninguna parte de su cuerpo en el mecanismo elevador ni debajo de las horquillas o la carga. No lleve pasajeros.
5. Se recomienda que el operador lleve guantes y zapatos protectores mientras opera el patín.
6. No maneje cargas inestables ni apiladas de manera holgada.
7. No sobrecargue el patín.
8. La capacidad del patín supone que la carga se distribuye de forma homogénea con el centro de la carga en el punto medio de la longitud de las horquillas.
9. Asegúrese de que la longitud de las horquillas coincida con la longitud de la tarima.
10. Baje las horquillas a la altura más baja cuando no se use el patín.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

ASEGÚRESE DE QUE LAS HORQUILLAS SUBEN/BAJAN CORRECTAMENTE

La Palanca de Control (H106) está ubicada en el asa del patín hidráulico (H101) y se puede colocar en 3 posiciones: LOWER (bajar), NEUTRAL (neutro) y ASCENT (elevar).

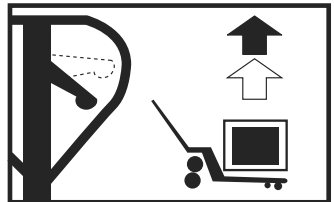
1. Apriete el tornillo de ajuste (140) sobre el eslabón de la manivela (139H) hasta que la posición LOWER (bajar) de la Palanca de Control funcione correctamente. (Vea Paso 2 de la Instalación del Asa).
2. Si las horquillas se elevan mientras se bombea con la Palanca de Control en la posición NEUTRAL (neutro), gire el tornillo de ajuste en dirección de las manecillas del reloj hasta que el bombeo del asa deje de elevar las horquillas y la posición NEUTRAL (neutro) funcione correctamente.
3. Si las horquillas descienden mientras se bombea con la Palanca de Control en la posición NEUTRAL (neutro), gire el tornillo de ajuste en dirección contraria a las manecillas del reloj hasta que las horquillas dejen de descender.
4. Si las horquillas no bajan cuando la Palanca de Control esté en la posición LOWER (bajar), gire el tornillo de ajuste en dirección de las manecillas del reloj hasta que las horquillas bajen mientras está en la posición LOWER (bajar).
5. Si las horquillas no se elevan mientras se bombea con la Palanca de Control en la posición ASCENT (elevar), gire el tornillo de ajuste en dirección contraria de las manecillas del reloj hasta que las horquillas se eleven mientras bombea en la posición ASCENT (elevar). Asegúrese de volver a comprobar las posiciones NEUTRAL (neutro) y LOWER (bajar) para verificar que funcionan correctamente.



LOWER (bajar)



NEUTRAL (neutro)



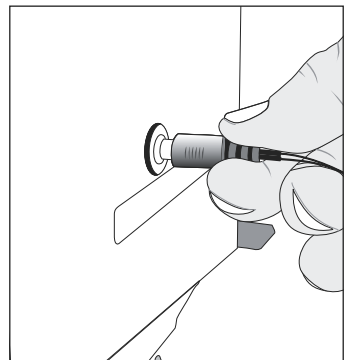
ASCENT (elevar)

CÓMO CARGAR LA BATERÍA

1. Conecte el adaptador de CA al enchufe ubicado en el lado del panel de control. Enchufe el cable en un tomacorriente de 110/120 V CA.
2. El tiempo de carga es de aproximadamente 15 horas.

ESTADO DE LA BATERÍA (INDICADOR LED)

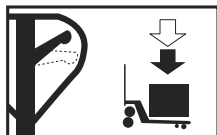
- Verde - La batería está completamente cargada.
- Rojo - La batería se está cargando.



FUNCIONAMIENTO

PALANCA DE CONTROL

La palanca de control (H106) tiene tres posiciones (ver abajo).



LOWER (bajar):
Empuje la palanca hacia arriba para bajar las horquillas



NEUTRAL (neutro):
para mover la carga



ASCENT (elevar):
Empuje la palanca hacia abajo y bombee con el asa para elevar las horquillas.

LLEVAR A CERO LA PANTALLA

Puede presionar la tecla ZERO en cualquier momento para poner la báscula en ceros. Generalmente, esto solo será necesario cuando la tarima esté vacía. Cuando se alcance el valor cero, la pantalla mostrará cero.

La báscula tiene una función para llevarla automáticamente a cero en casos de acumulación menor de material sobre la tarima. Sin embargo, puede que deba presionar la tecla ZERO para volver a llevar a cero la báscula si se muestran pequeñas cantidades de peso cuando la tarima esté vacía.

TARA

Lleve a cero la báscula presionando la tecla ZERO en caso de ser necesario. El indicador de cero se mostrará encendido.

Coloque un contenedor sobre la tarima, la pantalla mostrará el peso.

Presione la tecla TARA para tarar la báscula. El peso que se mostraba se almacenará como valor de tara y dicho valor se restará del valor mostrado en la pantalla. La pantalla se muestra en ceros. En el indicador de "GROSS" (bruto) estará apagado y el indicador de "NET" (neto) encendido. Conforme se añade un producto, solo se mostrará el peso del producto. La báscula puede tararse una segunda vez en caso de añadir otro tipo de producto al

primero. De nuevo, solo se mostrará el peso añadido después de tarar la báscula.

Cuando retire el contenedor, se mostrará un valor negativo. Si la báscula se ha tarado justo antes de retirar el contenedor, este valor equivale al peso bruto del contenedor más todos los productos que se retiraron. El indicador de cero se mostrará encendido porque la tarima está de nuevo en la misma condición en la que estaba cuando se presionó la tecla ZERO (cero) por última vez. Presione de nuevo la tecla TARE (tara) para salir del modo NET (neto).

PESAJE

Coloque la palanca de control en posición LOWER (bajar) y baje el patín a la posición más baja.

Presione la tecla ON/OFF (encendido/apagado) para encender la báscula. Una vez que el indicador termine la cuenta atrás, la pantalla se mostrará en ceros. Coloque las horquillas debajo de la tarima. Mientras equilibra la carga de la mejor forma posible, coloque la palanca en posición Ascent (elevar) y bombee con el asa para levantar la carga. Una vez que el indicador muestre un valor estable, aparecerá el peso preciso de la carga. (Peso total de la tarima y la mercancía)

FUNCIÓN NET/GROSS (NETO/BRUTO)

Esta función solo está disponible una vez que se ha utilizado la función TARE (tara). Presionar el botón N/G alternará entre el peso total (bruto) colocado sobre la tarima y el peso una vez utilizada la función TARE (tara) NET (neto).

SELECCIONAR LAS UNIDADES DE PESAJE

Presione la tecla U para seleccionar las unidades de pesaje deseadas (LBS. o KG).

ACUMULACIÓN

 **NOTA:** Antes de usar la función Acumulación, quite todo el peso de las horquillas y lleve a cero la báscula.

1. Pese el artículo en la báscula. Una vez que el indicador muestre un valor estable (estable), presione la tecla M+ para guardar el peso en la memoria.
2. La pantalla mostrará "AC 01" y después el total de la memoria durante 2 segundos antes de volver a la normalidad.

CONTINUACIÓN DE FUNCIONAMIENTO

3. El indicador M+ aparece encendido. Quite el peso, permita que la báscula vuelva a cero y coloque un segundo peso en la báscula.
4. Presione la tecla M+, la pantalla mostrará "AC 02" y después el nuevo total.
5. Continúe hasta haber añadido todos los pesos. La báscula puede acumular hasta 99 artículos.

 **NOTA:** Cambiar las unidades de pesaje mientras está activada la función Acumulación borrará la memoria.

RECUPERACIÓN DE LA MEMORIA

Para ver los totales almacenados en la memoria, presione la tecla M+ mientras la pantalla se muestra en cero y la pantalla mostrará "AC n" ('n' equivale al número de acumulaciones actuales) y después el total de la memoria durante 2 segundos. A continuación, la báscula volverá a su posición normal.

PARA BORRAR LA MEMORIA

Para borrar los datos acumulados en la memoria, presione la tecla M+ y la tecla G/N mientras se muestra el valor del peso total.

PRETARA

1. Para fijar, presione y mantenga presionada la tecla PT durante 3 segundos para mostrar el valor de tara actual.
2. Para introducir manualmente un valor de tara, use la tecla TARE (tara) para seleccionar un valor y las teclas M+/PT para alternar entre los dígitos activos.
3. Una vez introducido el valor de Pretara, presione la tecla ZERO.
4. La pantalla mostrará "Pts 0". Presione la tecla TARE (tara) para seleccionar el artículo de pretara deseado. (0-9 artículos de pretara disponibles)
5. Una vez seleccionado el artículo de pretara, presione la tecla ZERO para almacenar el valor de pretara en la memoria.

 **NOTA:** El valor de pretara se muestra mientras que aparece el indicador de NET (neto) en la pantalla.

SELECCIONAR PRETARA

1. Presione la tecla G/N para asegurarse de que la báscula está en modo neto.
2. Presione la tecla PT. La pantalla mostrará "Pt 0". Presione la tecla TARE (tara) para seleccionar el artículo almacenado deseado (0-9). Presione la tecla ZERO (cero) para mostrar el valor de pretara.

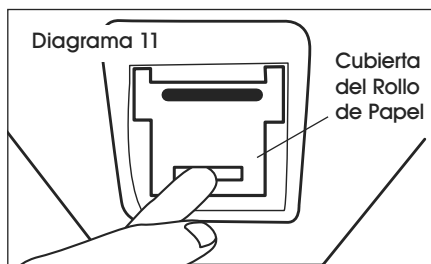
BORRAR EL VALOR DE PRETARA

1. Presione PT. La pantalla mostrará "Pt 0".
2. Use los botones M+/ PT para seleccionar el artículo de pretara deseado (0-9).
3. Presione la tecla ZERO para mostrar el peso de pretara.
4. Presione y mantenga presionada la tecla PT durante 3 segundos y siga los pasos indicados en la sección I para pretarar el valor a cero.

IMPRESORA TÉRMICA

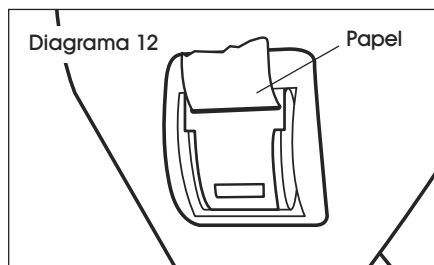
 **NOTA:** La impresora térmica se ubica en la parte inferior del panel de control. Reordenar el núm. de artículo S-16160.

1. Abra la cubierta del rollo de papel estirando de la cubierta hacia abajo. (Vea Diagrama 11)



CONTINUACIÓN DE FUNCIONAMIENTO

2. Inserte el rollo de papel. Inserte el extremo del rollo de papel a través de la cubierta. (Vea Diagrama 12)



3. Cierre bien la cubierta.
4. Presione la tecla M+/Print para imprimir.

FORMATOS DE IMPRESIÓN

Formato 1

(NO.	N.W)
1	6.96kg

Formato 2

NO.	3
G.W.	20.50kg
N.W.	18.30kg

Formato 3

NO.	3
N.W.	18.30kg

PARÁMETROS

La báscula dispone de parámetros que el usuario puede establecer.

1. Para establecer parámetros, presione a la vez las teclas ZERO (cero) y TARE (tara).
2. La pantalla mostrará la primera función "F1 unit".
3. Presionar la tecla TARE (tara) le permitirá recorrer las otras funciones.
4. Presionar la tecla ZERO (cero) le permitirá fijar la función.
5. Puede que sea necesario utilizar la tecla TARE (tara) para fijar un valor, o bien utilizar las teclas M+ y PT para cambiar de dígito activo y después la tecla TARE (tara) para incrementar un dígito, seguida de la tecla ZERO (cero) para introducir el valor.
6. Use la tecla "U" para dejar un parámetro sin cambiar.
7. Por ejemplo, cuando la pantalla muestre "F1 unit" presione la tecla ZERO (cero) para comenzar.

La pantalla mostrará "ON lb". Presione la tecla TARE (tara) para fijar la unidad de pesaje a un estado ON/OFF (encendido/apagado).

8. Presione la tecla ZERO (cero) para introducir un valor y la báscula mostrará la siguiente unidad de pesaje. Use la tecla TARE (tara) para fijar y la tecla ZERO (cero) para introducir. Cuando haya terminado, presione la tecla U para salir.

CONTINUACIÓN DE FUNCIONAMIENTO

TABLA DE CONFIGURACIÓN DE FUNCIONES

FUNCIÓN	FUNCIÓN SECUNDARIA	DESCRIPCIÓN	VALOR PREDETERMINADO
F1 u nt		Configura la unidad de pesaje mostrada. Seleccionar entre kg/lbs.	kg/lbs.
F3 off	Bk	Configurar la retroiluminación. Encendido: Siempre encendida. Auto: Cuando presiona una tecla y el peso es superior a 20d, la retroiluminación se enciende automáticamente. Apagado: Siempre apagada.	Auto
	Off	Configurar el apagado automático. 0: Si no desea usar la función de apagado automático. 3: Apagado automático después de 3 minutos en reposo. 5: Apagado automático después de 5 minutos en reposo. 15: Apagado automático después de 15 minutos en reposo. 30: Apagado automático después de 30 minutos en reposo.	de 0
F4 prt	0	Continúa el modo	
	1	Formatos de impresión	
	2		
	3		

FUNCIONAMIENTO DE LA BATERÍA

VIDA ÚTIL DE LA BATERÍA

El indicador de pesaje está operado por una batería. La vida útil de la batería es de aproximadamente 60 horas.

INDICADOR DE BATERÍA BAJA

Cuando la batería necesita cargarse, se enciende el símbolo de la batería en la pantalla. La batería debe cargarse. La báscula funcionará durante 30 minutos y después se apagará automáticamente para proteger la batería.

CARGAR LA BATERÍA

Enchufe el adaptador de CA. La báscula no necesita estar encendida. La batería debe cargarse durante 15 horas para alcanzar su máxima capacidad.

ESTADO DE CARGA DE LA BATERÍA

En el lado izquierdo de la ventana de la pantalla, un LED indica el estado de carga de la batería. Cuando la báscula está enchufada, se cargará la batería interna. Los colores de la ventana LED indican el estado de la batería:

- Verde: La batería está completamente cargada.
- Rojo: La batería necesita recargarse.

Con el paso del tiempo, puede que la batería no aguante la carga completa y eventualmente deba reemplazarse.



¡ADVERTENCIA! Nunca utilice ningún cargador o batería dañados. No cause cortocircuito a la batería a través de los terminales + y -. No arroje las baterías al fuego ni las tire con los residuos domésticos. Consulte las normas locales para su correcta eliminación.

RENDIMIENTO DE LA BATERÍA

Utilice siempre baterías y un adaptador de CA originales. La báscula no ha sido creada para utilizarse con baterías y/o cargadores que no sean originales.

- La clasificación del adaptador de CA es de 12 V.
- Las baterías nuevas o las baterías que se hayan almacenado durante largos periodos puede que requieran tiempos de carga más largos.
- Mantenga la batería a o cerca de temperatura ambiente durante la carga.
- No exponga las baterías a temperaturas inferiores a -10 °C (14 °F) ni superiores a 45 °C (113 °F) .
- Cargue la batería completamente antes de usarla por primera vez.
- Las baterías deben cargarse como mínimo una vez cada 3 meses.
- Conforme la batería esté más usada, puede que no aguante la carga completa. Si la vida útil de la batería se torna inaceptable, llame a la línea de Servicio a Clientes de Uline al 01-800-295-5510.

MANTENIMIENTO

REVISIÓN DIARIA Y MANTENIMIENTO

Las revisiones diarias del patín hidráulico pueden ayudar a evitar accidentes. Preste especial atención a las llantas (127), los ejes (109), el asa (H101), las horquillas y la palanca de control (H106). Una vez completada una tarea, las horquillas deben descargarse y bajarse hasta la posición más baja.

LUBRICACIÓN

Use aceite para motor o grasa para lubricar todas las partes móviles.

MANTENIMIENTO GENERAL

1. Por favor, revise el nivel de aceite cada seis meses. El volumen de aceite es de aproximadamente 10.1 oz lq.

2. Use aceite de tipo hidráulico de acuerdo con la tabla de temperaturas que se muestra a continuación.

Temperatura	Aceite
-5 °C ~ +45 °C	Aceite hidráulico L-HM68 (equivalente a ISO VG68)
-15 °C ~ -5 °C	Aceite hidráulico L-HM46 (equivalente a ISO VG46)

EXPULSAR AIRE DE LA UNIDAD DE BOMBEO

Puede que entre aire en el sistema hidráulico debido al transporte o a problemas con la bomba. Esto puede evitar el que las horquillas se eleven al bombear en posición ASCENT (elevar). Para expulsar el aire: Coloque la palanca de control (H106) en la posición LOWER (bajar) y mueva el asa (H101) hacia arriba y abajo varias veces.

CALIBRACIÓN

INGRESAR EL MODO DE PARÁMETROS TÉCNICOS



NOTA: Se debe utilizar el 10% de la capacidad para calibrar.

1. Presione las teclas ZERO (cero) y TARE (tara) a la vez. La pantalla muestra "F1 UNIT".
2. Presione la tecla TARE (tara) hasta que la pantalla muestre "PROG" y presione la tecla ZERO (cero) para que se muestre "PN" en la pantalla.
3. Presione en este orden las teclas M+, U y TARE (tara) para acceder al modo de configuración de parámetros técnicos.
4. Presione la tecla TARE (tara) para seleccionar un parámetro, presione la tecla ZERO (cero) para ingresar un valor y la tecla U para salir.
5. Puede que sea necesario utilizar la tecla TARE (tara) para fijar un valor o utilizar las teclas M+ y PT para cambiar de dígito activo.

CALIBRACIÓN

1. Ingrese al Modo de Configuración de Parámetros Técnicos (vea pasos 1 a 3 arriba) hasta que la pantalla muestre "P1 rEF".
2. Presione la tecla TARE (tara) hasta que la pantalla muestre "P2 CAL". Presione la tecla ZERO (cero) para ingresar y presione la tecla TARE (tara) hasta que la pantalla muestre "CAL".

3. Presione la tecla ZERO (cero) dos veces y la pantalla mostrará "UNLD". Quite todo el peso de las horquillas. Una vez que el indicador muestre STABLE (un valor estable), presione la tecla ZERO (cero).

4. La pantalla muestra el valor del peso de calibración. Use las teclas M+, PT y TARE (tara) para establecer el valor del peso.

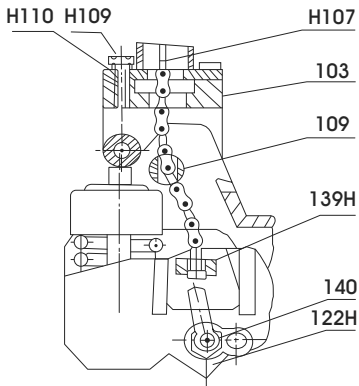


NOTA: Use las teclas M+/PT para cambiar de dígito activo y use la tecla TARE (tara) para cambiar el valor. También puede presionar la tecla G/N para que el valor sea cero.

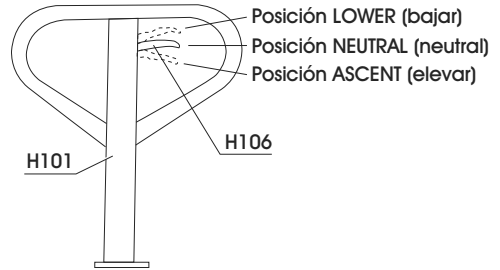
5. Una vez introducido el peso, presione la tecla ZERO (cero) para confirmarlo. La pantalla mostrará LOAD (carga).
6. Coloque el peso de calibración sobre las horquillas. Una vez que el indicador muestre STABLE (un valor estable), presione la tecla ZERO (cero) para confirmarlo.
7. La pantalla volverá a su estado normal una vez que la calibración se haya realizado con éxito. Si aparece un mensaje de error, vuelva a repetir los pasos para la calibración, puesto que puede que algún problema haya evitado que la calibración se llevase a cabo con éxito. Si el problema continúa, llame a la línea de Servicio a Clientes de Uline.

DIAGRAMA DE PARTES

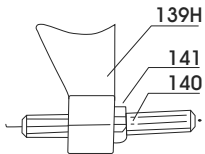
DIAG 1



DIAG 2

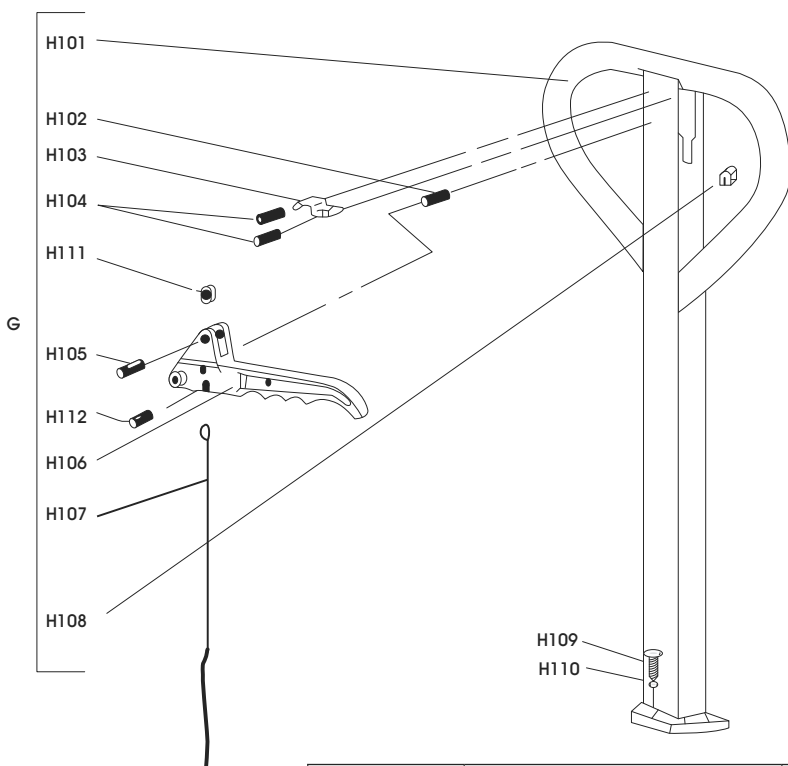


DIAG 3



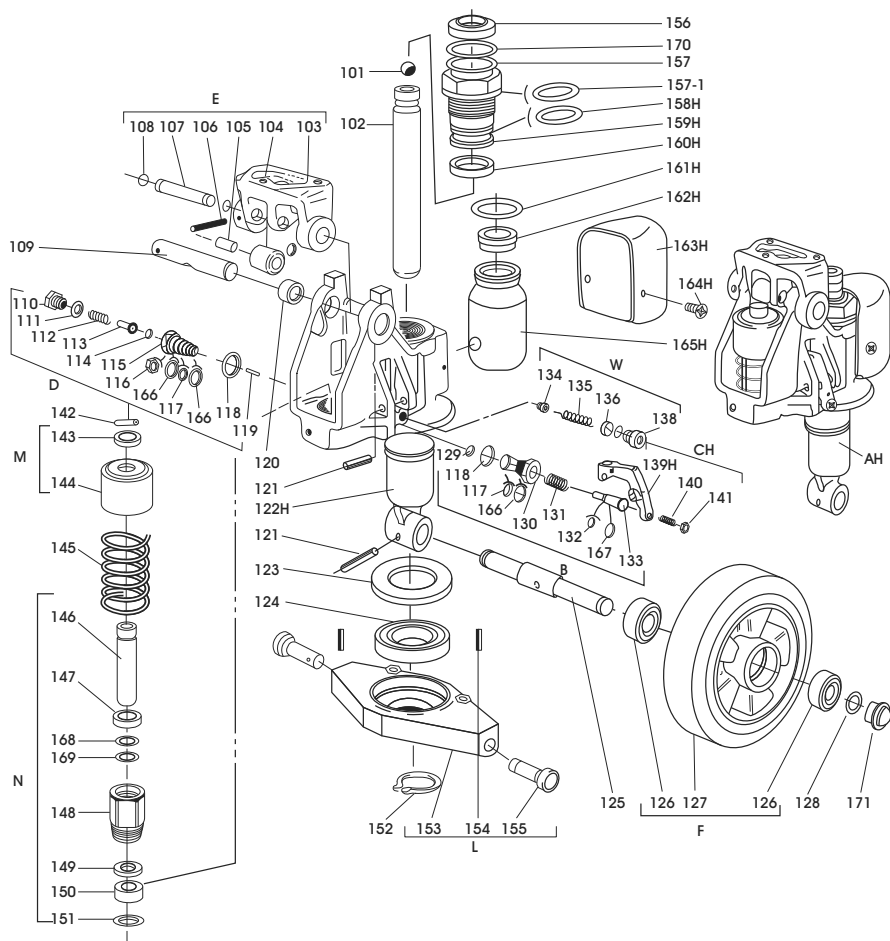
NO. DE PARTE	NOMBRE DE LA PARTE	CANT.
H107	Alambre, Cadena y Pasador	1
H109	Tornillo Hexagonal	6
H110	Rondana con Resorte	6
122H	Carcasa de la Bomba	6
139H	Eslabón de la Manivela	1
103	Base	1
109	Eje	1
140	Tornillo de Ajuste	1
141	Tuerca	1
H101	Asa	1
H106	Palanca de Control	1

CONTINUACIÓN DE DIAGRAMA DE PARTES



NO. DE PARTE	NOMBRE DE LA PARTE	CANT.
H101	Asa	1
H102	Pasador con Resorte	1
H103	Resorte de Ballesta	1
H104	Pasador con Resorte	2
H105	Pasador con Resorte	1
H106	Palanca de Control	1
H107	Alambre, Cadena y Pasador	1
H108	Acojinado de Caucho	1
H109	Tornillo Hexagonal	6
H110	Rondana con Resorte	6
H111	Rodillo de Nylon	1
H112	Pasador con Resorte	1

CONTINUACIÓN DE DIAGRAMA DE PARTES



LISTA DE PARTES

NO. DE PARTE	NOMBRE DE LA PARTE	CANT.
101	Bola de Acero	1
102	Varilla	1
103	Base	1
104	Rodillo de Acero	1
105	Buje	1
106	Pasador	1
107	Eje	2
108	Anillo Retenedor	1
109	Eje	1
110	Tornillo	1
111	Rondana	1
112	Resorte	1
113	Varilla de Presión	1
114	Bola de Acero	1
115	Cuerpo de la Válvula de Presión	1
116	Anillo Partido	1
117	Anillo-O	2
118	Rondana	2
119	Aguja de Acero	1
120	Buje	2
121	Pasador	1
122H	Cuerpo de la Bomba	1
123	Cubierta para Polvo	1
124	Cojinete	1
125	Eje del Volante de Dirección	1
126	Cojinete	4
127	Volante de Dirección	2
128	Anillo Retenedor	2
129	Bola de Acero	1
130	Cuerpo de la Válvula de Descarga	1
131	Resorte	1
132	Anillo-O	1
133	Eje de la Válvula de Descarga	1
134	Núcleo Sellador de la Válvula	1
135	Resorte	1
136	Anillo-O Regulador de Presión	1

NO. DE PARTE	NOMBRE DE LA PARTE	CANT.
138	Tornillo	1
139H	Eslabón de la Manivela	1
140	Tornillo de Ajuste	1
141	Tuerca	1
142	Pasador Paralelo	1
143	Cubierta de Fijación	1
144	Cubierta de Resorte	1
145	Resorte	1
146	Varilla de la Bomba	1
147	Anillo a Prueba de Polvo	1
148	Cilindro de la Bomba	1
149	Anillo de Sellado	1
150	Buje de Nylon	1
151	Rondana de Cobre Roja	1
152	Anillo Retenedor	1
153	Placa Romboidal	1
154	Pasador	1
155	Pasador Cilíndrico	2
156	Anillo a Prueba de Polvo	2
157	Anillo-O	1
157-1	Anillo-O	1
158H	Anillo-O	1
159H	Cilindro	1
160H	Anillo de Sellado	1
161H	Anillo-O	1
162H	Conector de Relleno	1
163H	Cubierta del Depósito	1
164H	Tornillo	1
165H	Depósito	2
166	Retenedor	1
167	Retenedor	3
168	Retenedor	1
169	Anillo-O	1
170	Cubierta para Polvo	1
171	Cubierta del Cojinete	2

CÓDIGOS DE ERROR

CÓDIGOS DE ERROR	DESCRIPCIÓN	RESOLUCIÓN
-----	Sobrecarga	Quite el peso de la báscula. Si el problema continúa, llame a la línea de Servicio a Clientes de Uline.
Err 1	Error en la configuración de la fecha	Ingrese la fecha con el formato correcto. Formato: aa:mm:dd
Err 2	Error en la configuración de la hora	Ingrese la hora con el formato correcto. Formato: hh:mm:ss
Err 4	Error en la configuración del cero	La báscula estaba fuera de los márgenes de configuración de cero normal cuando se encendió o cuando se presionó la tecla ZERO (cero). Quite el peso de la báscula e inténtelo de nuevo. Use la tecla TARE (tara) para poner el valor de la pantalla en cero. Si el problema continúa, llame a la línea de Servicio a Clientes de Uline.
Err 6	A/D fuera de rango	Los valores del convertidor A/D están fuera de los márgenes normales. Quite el peso de la báscula si está sobrecargada, asegúrese de que la placa de cubierta de la horquilla está colocada. Indica que la celda de carga o lo electrónico pudieran estar dañados. Si el problema continúa, llame a la línea de Servicio a Clientes de Uline.

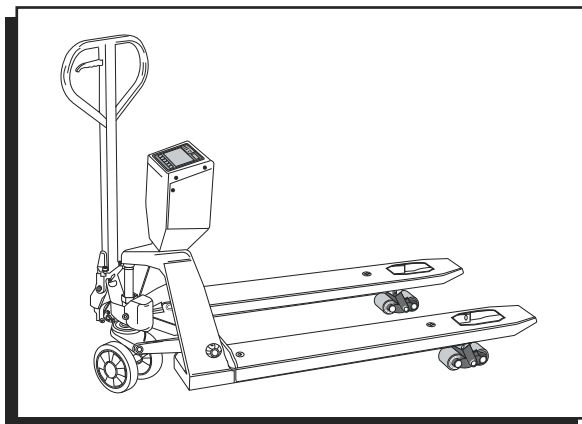
ULINE

800-295-5510

uline.mx

ULINE H-4564
TRANSPALETTE PESEUR
AVEC IMPRIMANTE

1-800-295-5510
uline.ca



RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

ÉVITEZ DE PLACER LA BALANCE DANS DES ENDROITS OÙ SA PRÉCISION PEUT ÊTRE COMPROMISE :

1. Températures extrêmes : ne placez pas la balance au soleil ou près de bouches de climatisation.
2. Maintenez la balance sèche : ne placez pas la balance dans des endroits très humides ou mouillés.
3. Maintenez la balance à distance des lieux de déplacement d'air, notamment les ventilateurs, ou les fenêtres et portes ouvertes.
4. Maintenez la balance propre.
5. N'empilez pas d'objets sur la balance lorsqu'elle n'est pas en service.



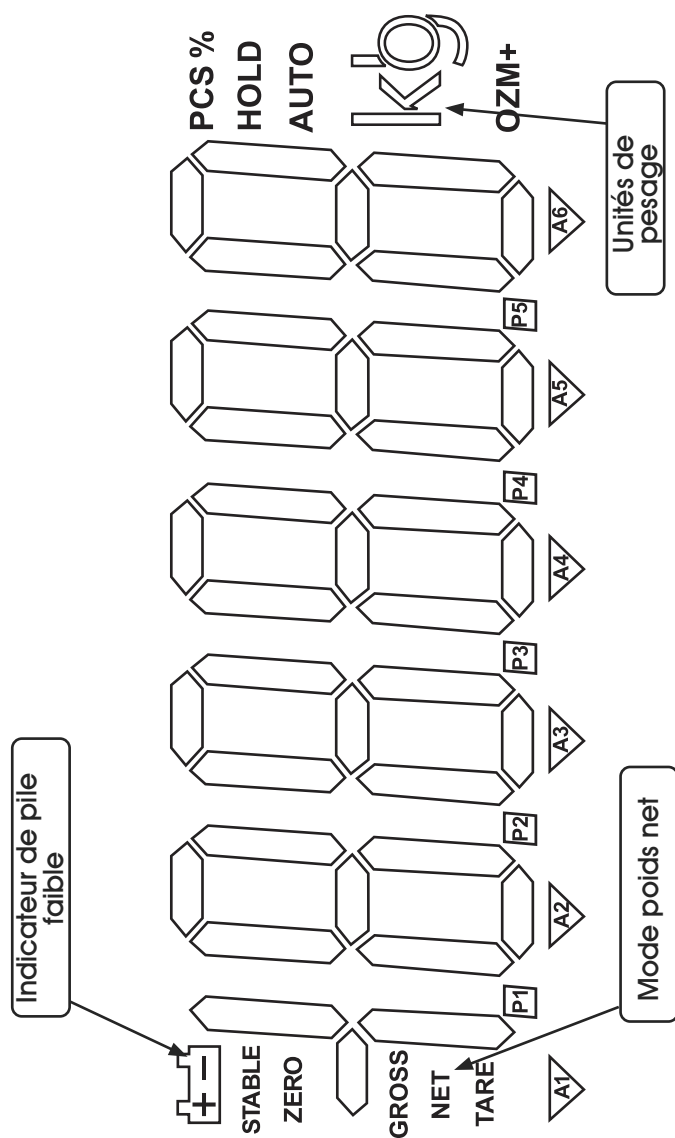
AVERTISSEMENT! La balance n'est pas étanche. Évitez tout contact direct avec l'eau, l'humidité élevée et la condensation. Ne vaporisez pas la balance et ne l'immergez pas dans l'eau. Les données peuvent devenir instables ou la balance peut présenter un dysfonctionnement. Éteignez la balance et laissez-la sécher avant de la réutiliser.

SPÉCIFICATIONS

TRANSPALETTE PESEUR H-4564

Poids de levage maximal	2 268,0 kg (5 000 lb)
Hauteur min. des fourches	8,5 cm (3 ⅓ po)
Hauteur max. des fourches	19 cm (7 ½ po)
Longueur des fourches	1,2 m (48 po)
Largeur totale des fourches	68,6 cm (27 po)
Largeur d'une fourche	17,8 cm (7 po)
Capacité	2 268,0 kg (5 000 lb)
Division	454 g (1 lb)
Résolution externe	1/5 000
Résolution interne	1/600 000
Durée de stabilisation	1 Seconde (habituellement)
Température de fonctionnement	0~40 °C / 32~104 °F
Bloc d'alimentation	Adaptateur CA externe, 12 V 500 mA, pile rechargeable intégrée (plomb-acide, 6 V/10 Ah)
Affichage	Écran numérique ACL à 5 chiffres et demi de 5,1 cm (2 po) de hauteur (rétro-éclairage de couleur blanche)
Cellules de charge	4 cellules de charge

AFFICHAGE ACL



CARACTÈRES D’AFFICHAGE

CARACTÈRE	AFFICHAGE
0	0
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
A	A
B	b
C	C
D	d
E	E
F	F
G	G
H	H

CARACTÈRE	AFFICHAGE
I	i
J	J
K	k
L	L
M	M
N	n
O	o
P	P
Q	Q
R	r
S	S
T	t
U	U
V	v
W	W
X	X
Y	Y
Z	Z

COMMANDES



fonction principale



fonction auxiliaire



Touche ON/OFF (marche/arrêt) :
Allume ou éteint l'alimentation.



Touche zéro (ZERO) :
Réinitialise l'affichage pour le
pesage suivant.



La touche « ENTER » (Entrée) permet
de définir des paramètres et
d'autres fonctions.



Touche de tare (TARE) :
Déduit le poids du contenant du
poids des éléments.



La touche de modification de
numéro « ^ » permet de définir
des paramètres et d'autres
fonctions.



Touche de tare prédéfinie (PT) :
Permet à l'utilisateur de saisir
manuellement des valeurs de TARE.



Les espaces à droite (« > »)
permettent de modifier différents
numéros sur l'affichage. Également
utilisés pour définir des paramètres
ou d'autres fonctions.



Touche d'accumulation (M+) :
Ajoute la valeur à la mémoire
accumulée. Réinitialisez l'affichage
et appuyez sur cette touche pour
afficher la valeur totale actuelle.

La touche d'impression (Print)
imprime les données de poids sur
une feuille de papier.



Les espaces à gauche (« < »)
permettent de modifier différents
chiffres sur l'affichage. Également
utilisés pour définir des paramètres
ou d'autres fonctions.



Poids brut/Poids net (G/N) :

Basculez entre poids brut et poids
net. Le changement d'affichage
n'est accessible qu'après l'utilisation
des fonctions tare/pretare.



Fonctionne comme touche
d'effacement (C) afin de
réinitialiser les paramètres ou
d'autres fonctions.



Touche d'unité (U) :
Sélectionne les unités de pesage :
livres ou kilogrammes.

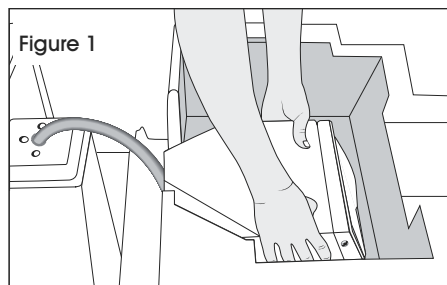


Fonctionne en tant que touche
de sortie (ESC) afin de replacer
la balance en mode de
fonctionnement normal.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

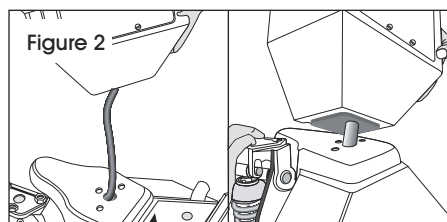
I. DÉBALLEZ SOIGNEUSEMENT TOUS LES ÉLÉMENTS

1. Retirez le panneau de commande de la mousse d'emballage. (Voir Figure 1)

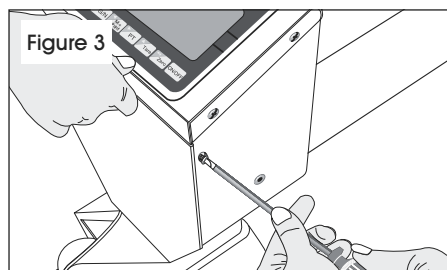


II. FIXER LE PANNEAU DE COMMANDE

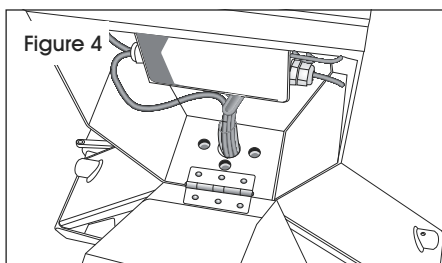
1. Faites passer le câblage excédentaire dans la tête du panneau de commande. Alignez les trois trous du panneau de commande avec les trois trous de la base du transpalette. (Voir Figure 2)



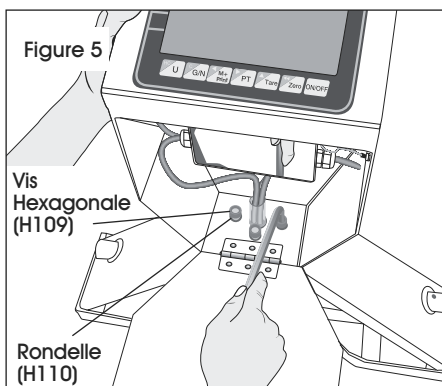
2. Retirez les deux vis (une de chaque côté) pour ouvrir le panneau avant. Ouvrez doucement le panneau avant. (Voir Figure 3)



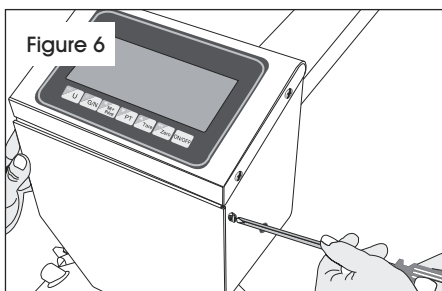
3. Alignez les trous de montage du transpalette avec ceux du panneau de commande. (Voir Figure 4)



4. À l'aide de la clé hexagonale fournie, insérez et serrez trois (3) vis hexagonales (H109) et des rondelles à ressort (H110) à travers la base du panneau de commande. (Voir Figure 5)

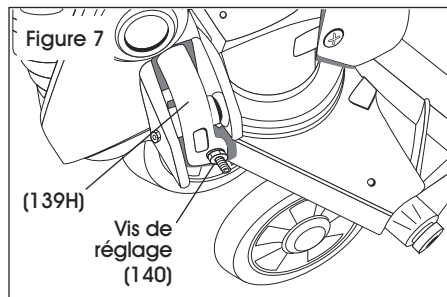


5. Fermez le panneau avant et fixez-le à l'aide de deux (2) vis. (Voir Figure 6)

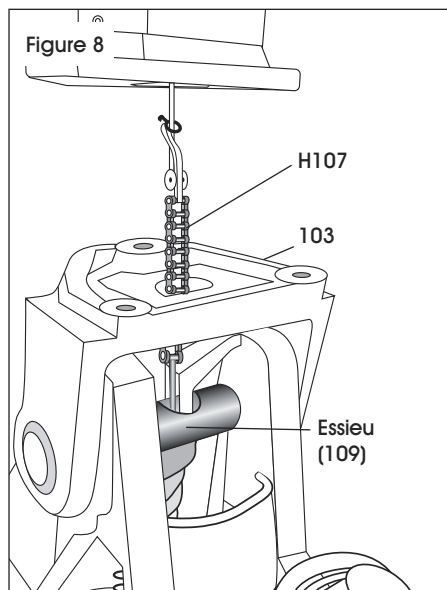


III. INSTALLATION DE LA POIGNÉE

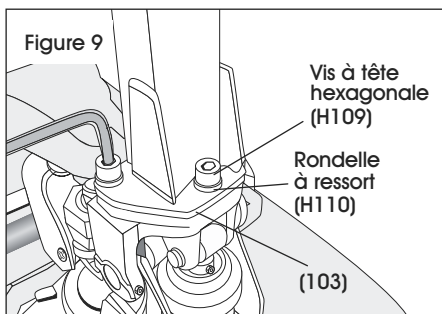
1. Retirez la poignée de l'emballage protecteur.
2. Desserrez la vis de réglage (140) sur la manivelle (139H). (Voir Figure 7)



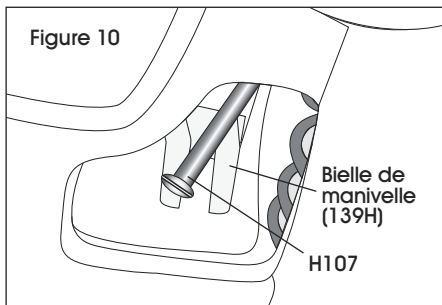
3. Retirez trois (3) vis hexagonales (H109) et trois (3) rondelles à ressort (H110) de la base de la poignée.
4. Passez le câble, la chaîne et la broche (H107) à la base de la poignée à travers le centre de la base (103) et de l'essieu (109). (Voir Figure 8)



5. À l'aide de trois (3) vis hexagonales (H109) et trois (3) rondelles à ressort (H110), fixez la poignée à la base (103), et serrez à l'aide de la clé hexagonale fournie. (Voir Figure 9)

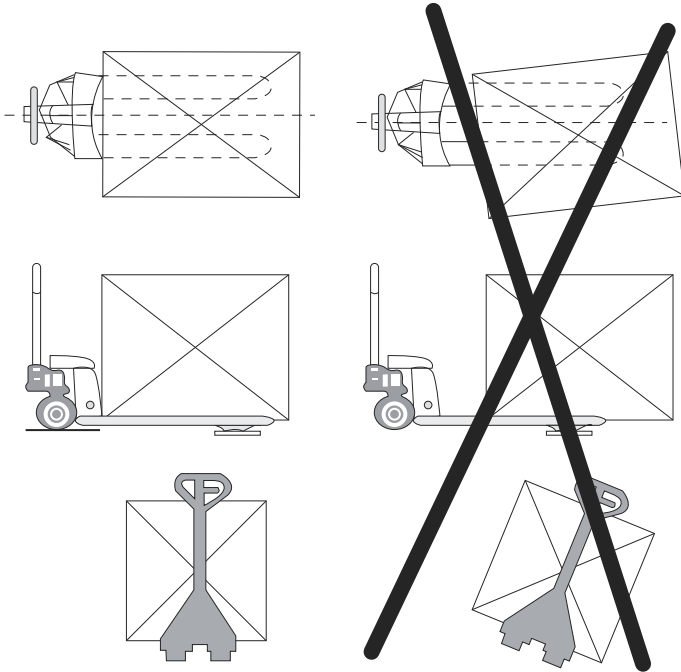


6. En soulevant la manivelle (139H), glissez la broche de la tige et de la chaîne (H107) dans l'encoche de la manivelle. (Voir figure 10)



SCHEMAS DES PIÈCES

PAGES 58 À 61



REMARQUES PORTANT SUR LA SÉCURITÉ

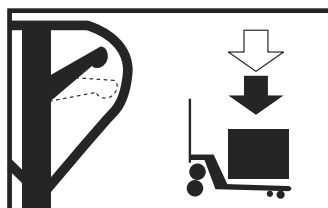
Afin d'assurer un fonctionnement sécuritaire du transpalette, veuillez lire tous les avertissements et consignes qui figurent dans ce guide et sur le transpalette avant l'utilisation.

1. N'utilisez pas le transpalette si vous n'avez pas une bonne connaissance de celui-ci et n'avez pas été formé pour ou autorisé à l'utiliser.
2. N'utilisez pas le transpalette avant d'avoir vérifié son état. Faites particulièrement attention aux roues, à l'ensemble poignée, à la fourche et au levier de commande.
3. N'utilisez pas le transpalette sur une surface en pente.
4. Ne positionnez jamais une partie de votre corps dans le mécanisme de levage ou sous la fourche ou la charge. Ne transportez pas de passagers.
5. Il est recommandé à l'opérateur de porter des gants et des chaussures de sécurité pendant l'utilisation du transpalette.
6. Ne manutentionnez jamais des charges instables ou mal empilées.
7. Ne surchargez pas le transpalette.
8. La capacité du transpalette est établie en fonction d'une charge uniformément distribuée, dont le centre est positionné à mi-chemin de la longueur de la fourche.
9. Assurez-vous que la longueur des fourches correspond à la longueur de la palette transportée.
10. Lorsque vous n'utilisez pas le transpalette, abaissez la fourche au niveau le plus bas.

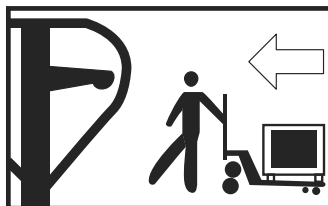
S'ASSURER QUE LES FOURCHES SE LÈVENT ET S'ABAISSENT ADÉQUATEMENT

Le levier de commande (H106) est situé sur la poignée (H101) du transpalette et peut prendre trois (3) positions : LOWER, NEUTRAL et ASCENT (DESCENDANT, NEUTRE et ASCENDANT)

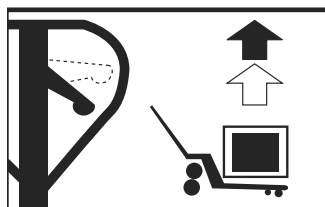
1. Serrez la vis de réglage (140) sur la manivelle (139H) jusqu'à ce que la position LOWER du levier de commande fonctionne adéquatement. (Voir Installation de la poignée, étape 2)
2. Si les fourches se soulèvent lorsque vous pompez à la position NEUTRAL, tournez la vis de réglage dans le sens horaire jusqu'à ce que le pompage de la poignée ne soulève plus les fourches et que la position NEUTRAL fonctionne correctement.
3. Si les fourches s'abaissent lorsque vous pompez étant en position NEUTRAL, tournez la vis de réglage dans le sens antihoraire jusqu'à ce que les fourches ne s'abaissent plus.
4. Si les fourches ne s'abaissent pas quand le levier de commande est à la position LOWER, tournez la vis de réglage dans le sens horaire jusqu'à ce que les fourches s'abaissent pendant que le levier est en position LOWER.
5. Si les fourches ne se soulèvent pas lorsque vous pompez à la position ASCENT, tournez la vis de réglage dans le sens antihoraire jusqu'à ce que les fourches se soulèvent pendant que le levier est en position ASCENT. Assurez-vous de vérifier de nouveau que les positions NEUTRAL et LOWER fonctionnent bien.



LOWER (BAISSER)



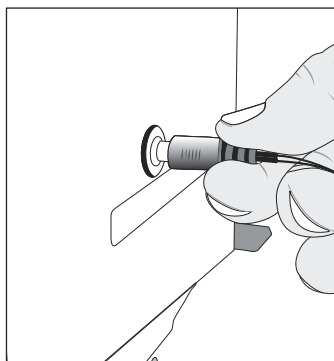
NEUTRAL (NEUTRE)



ASCENT (MONTER)

ÉTAT DE LA BATTERIE (VOYANT DEL)

- Vert : la batterie est complètement chargée.
- Rouge : la batterie est en cours de chargement.



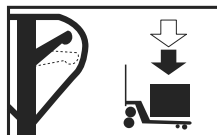
CHARGEMENT DE LA BATTERIE

1. Branchez l'adaptateur c.a. dans la prise sur le côté du panneau de commande. Branchez le cordon dans une prise de courant 110/120 VCA.
2. La durée de la charge est d'environ 15 heures.

FONCTIONNEMENT

LEVIER DE COMMANDE

Le levier de commande (H106) peut être réglé dans trois positions (voir ci-dessous).



LOWER (BAISSER) :
Poussez le levier vers le haut pour abaisser les fourches



NEUTRAL (NEUTRE):
pour déplacer la charge



ASCENT (MONTER) :
Poussez le levier vers le bas et pompez la poignée pour soulever les fourches.

RÉINITIALISATION DE L'AFFICHAGE

Vous pouvez appuyer sur la touche ZERO en tout temps pour réinitialiser la balance. Il n'est normalement nécessaire de le faire que lorsque la palette est vide. Lorsque vous obtiendrez le point zéro, l'écran affichera zéro.

La balance est dotée d'une fonction de réinitialisation automatique pour compenser l'apparition d'écarts minimes ou l'accumulation de matière sur la palette. Vous devez cependant appuyer sur la touche ZERO pour réinitialiser la balance si de petits poids s'affichent alors que la balance est vide.

TARAGE

Réinitialisez la balance en appuyant sur la touche ZERO, le cas échéant. L'indicateur Zero (Zéro) s'affichera.

Placez un bac sur la palette et le poids s'affichera.

Appuyez sur la touche TARE afin de tarer la balance. Le poids du bac qui s'affichait sera enregistré en tant que valeur de tare et soustrait de l'affichage. Zéro s'affiche. L'indicateur « GROSS » (brut) sera éteint et « NET » sera allumé. Lorsque vous ajouterez un produit, seul le poids du produit s'affichera. La balance pourrait être tarée une seconde fois si un autre type de produit devait être ajouté au premier. Une fois de plus, seul le poids ajouté après le tarage s'affichera.

Lorsque le bac est retiré, une valeur négative s'affiche. Si la balance est tarée juste avant de retirer le bac, cette valeur est le poids brut du bac auquel s'ajoute celui de tout produit qui s'y trouvait. L'indicateur zéro s'allumera parce que la palette retrouve l'état qu'elle avait lorsque la touche ZERO a été appuyée pour la dernière fois. Appuyez de nouveau sur la touche TARE afin de sortir du mode « NET ».

PESAGE

Placez le levier de commande en position LOWER et abaissez le transpalette à sa position la plus basse.

Appuyez sur la touche ON/OFF (marche/arrêt) pour mettre en marche la balance. Après le décompte de l'indicateur, l'affichage est réinitialisé. Placez les fourches sous la palette. Tout en équilibrant la charge autant que possible, mettez le levier en position ASCENT et pompez la poignée afin de soulever la charge. Lorsque l'indicateur « stable » apparaît, le poids précis de la charge s'affiche. (Poids total de la palette et chargement)

FONCTION NET/GROSS (NET/BRUT)

Cette fonction n'est accessible qu'une fois que la fonction TARE a été utilisée. Le fait d'appuyer sur le bouton N/G fera alterner entre le poids total (brut) sur la palette et le poids (net) après utilisation de la fonction TARE.

CHOIX DES UNITÉS DE PESAGE

Appuyez sur la touche U pour sélectionner les unités de pesage désirées (LB ou KG).

ACCUMULATION

 **REMARQUE :** Avant d'utiliser la fonction Accumulation, retirez tout poids des fourches et réinitialisez la balance.

1. Pesez un élément sur la balance. Dès que l'indicateur « stable » apparaît, appuyez sur la touche M+ afin de sauvegarder le poids en mémoire.
2. L'affichage indique « AC 01 », puis le total enregistré en mémoire pendant 2 secondes avant de revenir à la normale.
3. L'indicateur M+ est allumé. Retirez le poids et laissez la balance revenir à zéro, puis ajoutez un second poids sur la balance.

- Appuyez sur la touche M+, l'affichage indique « AC 02 » et le nouveau total.
- Répétez la procédure jusqu'à ce que tous les poids aient été ajoutés. La balance peut accumuler jusqu'à 99 articles.

 **REMARQUE :** Le changement d'unités de pesage pendant l'utilisation de la fonction Accumulation efface la mémoire.

RAPPEL DE MÉMOIRE

Pour visualiser les totaux en mémoire, appuyez sur la touche M+ pendant que l'affichage indique zéro et l'affichage indiquera « AC n » (« n » étant le nombre actuel d'accumulations), puis le total enregistré en mémoire pendant 2 secondes. La balance revient alors en mode de fonctionnement normal.

POUR EFFACER LA MÉMOIRE

Pour effacer les données accumulées en mémoire, appuyez sur la touche M+ et la touche G/N lorsque la valeur du poids total s'affiche.

TARAGE PRÉDÉFINI

- Pour régler, maintenez la touche PT enfoncée pendant 3 secondes afin d'afficher la valeur de tare actuelle.
- Pour saisir manuellement une valeur de tare, utilisez la touche TARE afin de sélectionner la valeur et les touches M+/PT pour basculer entre les chiffres actifs.
- Après avoir saisi la valeur de tare prédéfinie, appuyez sur la touche ZERO.
- L'affichage indique maintenant « Pts 0 ». Appuyez sur la touche TARE afin de sélectionner l'article pour la tare prédéfinie. (0 à 9 articles prédéfinis sont possibles)
- Dès que l'article est sélectionné pour la tare prédéfinie, appuyez sur la touche ZERO afin de sauvegarder la valeur de la tare prédéfinie en mémoire.

 **REMARQUE :** La valeur de la tare prédéfinie s'affiche tandis que l'indicateur NET apparaît sur l'affichage.

SÉLECTION DU TARAGE PRÉDÉFINI

- Appuyez sur la touche G/N afin de vous assurer que la balance est en mode NET.
- Appuyez sur la touche PT. « Ptl 0 » apparaît sur l'affichage. Appuyez sur la touche TARE afin de sélectionner l'article désiré parmi ceux qui sont enregistrés (0 à 9). Appuyez sur la touche ZERO afin d'afficher la valeur de tare prédéfinie.

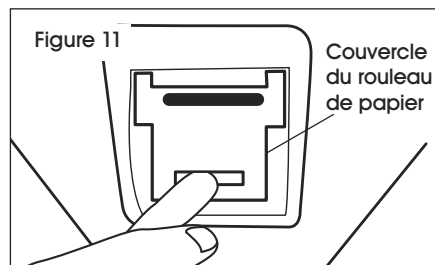
EFFACER LA VALEUR DE TARE PRÉDÉFINIE

- Appuyez sur PT. « Ptl 0 » s'affiche.
- Utilisez les touches M+/PT afin de sélectionner l'article désiré pour la tare prédéfinie (0 à 9).
- Appuyez sur la touche ZERO afin d'afficher le poids de tare prédéfinie.
- Appuyez et maintenez la touche PT pendant 3 secondes et suivez les étapes de la section I afin de mettre à zéro la valeur de tare prédéfinie.

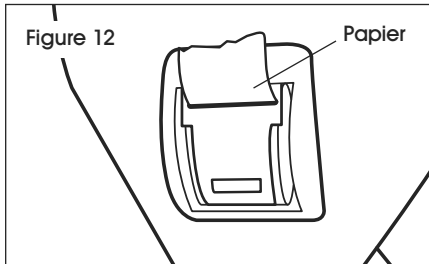
IMPRIMANTE THERMIQUE

 **REMARQUE :** L'imprimante thermique est située au bas du panneau de commande. Commander l'article n° S-16160.

- Ouvrez le couvercle du rouleau de papier en le tirant vers le bas. (Voir Figure 11)



2. Insérez le rouleau de papier. Faites passer l'extrémité du rouleau de papier à travers le couvercle. (Voir Figure 12)



3. Fermez le couvercle fermement.
4. Appuyez sur la touche M+/Print pour imprimer.

FORMATS D'IMPRESSION

Format 1

(NO.	N.W)
1	6.96kg

Format 2

NO.	3
G.W.	20.50kg
N.W.	18.30kg

Format 3

NO.	3
N.W.	18.30kg

PARAMÈTRES

La balance comporte des paramètres qui peuvent être définis par l'utilisateur.

1. Pour définir les paramètres, appuyez sur la touche ZERO et sur la touche TARE en même temps.
2. L'affichage indiquera la première fonction, « F1 unit ».
3. Appuyer sur la touche TARE permettra de passer d'une fonction à une autre.
4. Appuyer sur la touche ZERO vous permettra de définir la fonction.
5. Il pourrait être nécessaire d'utiliser la touche TARE pour définir une valeur ou d'utiliser les touches M+ et PT pour déplacer le chiffre actif pour ensuite utiliser la touche TARE pour augmenter le chiffre d'une unité, suivi de la touche ZERO pour saisir la valeur.
6. Utilisez la touche « U » pour laisser le paramètre tel quel.
7. Par exemple, lorsque l'affichage indique « F1 unit », appuyez sur la touche ZERO (Zéro) pour commencer.

L'affichage indiquera « ON lb ». Appuyez sur la touche TARE afin de placer l'unité de pesage à l'état ON/OFF.

8. Appuyez sur la touche ZERO pour saisir une valeur et la balance montrera la prochaine unité de pesage. Utilisez la touche TARE pour définir et la touche ZÉRO pour saisir. Lorsque vous avez fini, appuyez sur la touche U pour quitter.

FONCTIONNEMENT SUITE

TABLEAU DE RÉGLAGE DES FONCTIONS

FONCTION	SOUS-FONCTION	DESCRIPTION	VALEUR PAR DÉFAUT
F1 u nt		Définit l'unité de pesage affichée. Sélectionnez kg/lb.	kg/lb
F3 off	Bk	Définissez le rétro-éclairage. On (Marche) : Toujours allumé. Auto : Appuyez sur une touche, le poids est supérieur à 20d, le rétro-éclairage apparaît automatiquement. Off (Arrêt) : Toujours éteint.	Auto
	Off	Définissez l'arrêt automatique. 0 : N'utilise pas la fonction d'arrêt automatique. 3 : Arrêt automatique après une veille de trois (3) minutes. 5 : Arrêt automatique après une veille de cinq (5) minutes. 15 : Arrêt automatique après une veille de 15 minutes. 30 : Arrêt automatique après une veille de 30 minutes.	of 0
F4 prt	0	Le mode reste activé	
	1	Formats d'impression	
	2		
	3		

DURÉE UTILE DE LA BATTERIE

L'indicateur de pesage fonctionne grâce à la pile. La durée utile de la pile est d'environ 60 heures.

TÉMOIN DE BATTERIE FAIBLE

Lorsque la batterie doit être chargée, le symbole d'une batterie s'allume dans l'affichage. La batterie doit être chargée. La balance fonctionnera pendant environ 30 minutes puis, pour protéger la batterie, la balance s'éteindra automatiquement.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Branchez l'adaptateur c.a. Il n'est pas nécessaire de mettre en marche la balance. La batterie doit être chargée pendant 15 heures pour restaurer la pleine capacité.

ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE

À gauche de l'écran d'affichage, un indicateur DEL indique l'état de charge de la batterie. Lorsque la balance est branchée, la batterie interne se charge. Les couleurs dans l'indicateur à DEL indiquent l'état de la batterie :

- Vert : la batterie est complètement chargée.
- Rouge : la batterie doit être chargée.

Après un certain temps, il est possible que la batterie ne tienne plus une pleine charge et qu'elle doit être remplacée.



AVERTISSEMENT! N'utilisez jamais le chargeur ou la batterie si l'un ou l'autre est endommagé. Ne court-circuitiez pas la batterie sur les bornes + et -. N'éliminez pas les batteries par incinération ou dans les ordures ménagères. Reportez-vous aux réglementations locales pour connaître les modalités d'élimination correctes.

RENDEMENT DE LA BATTERIE

Utilisez toujours des batteries et un adaptateur c.a. d'origine. La balance n'est pas prévue pour une utilisation avec des batteries et/ou un chargeur non originaux.

- La tension nominale de l'adaptateur c.a. est de 12 V.
- Les batteries neuves ou stockées pendant de longues périodes peuvent nécessiter des temps de charge plus longs.
- Pendant la charge, gardez la batterie à température ambiante ou près de celle-ci.
- N'exposez pas les batteries à des températures inférieures à -10 °C (14 °F) ou supérieures à 45 °C (113 °F).
- Faites la pleine charge de la batterie avant sa première utilisation.
- Les batteries doivent être chargées au moins une fois tous les trois (3) mois.
- À mesure de son utilisation, la batterie peut ne plus tenir une pleine charge et doit être remplacée. Si la durée de vie de la batterie devient inacceptable, communiquez avec le service clientèle d'Uline au 1 800 295 5510.

ENTRETIEN

VÉRIFICATION ET ENTRETIEN QUOTIDIENS

La vérification quotidienne du transpalette peut contribuer à prévenir les accidents. Portez une attention spéciale aux roues (127), aux essieux (109), à la poignée (H101), aux fourches et au levier de commande (H106). Les fourches doivent être déchargées et abaissées jusqu'à la position la plus basse lorsque le travail est achevé.

LUBRIFICATION

Utilisez de l'huile à moteur ou de la graisse pour lubrifier toutes les pièces mobiles.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

1. Veuillez vérifier le niveau d'huile tous les six mois. Le volume d'huile est d'environ 298,7 ml (10,1 oz liq.).

2. Utilisez une huile de type hydraulique en fonction des plages de température ci-dessous.

Température	Huile
-5 °C ~ +45 °C	Huile hydraulique L-HM68 (équivalant à ISO VG68)
-15 °C ~ -5 °C	Huile hydraulique L-HM46 (équivalant à ISO VG46)

PURGER L'AIR DE LA POMPE

L'air peut pénétrer le système hydraulique en raison du transport ou de perturbations de pompe. Il peut empêcher les fourches de se lever pendant que vous pompez en position ASCENDANT (MONTER). Pour purger l'air : Placez le levier (H106) de commande à la position LOWER (BAISSER), puis déplacez la poignée (H101) de haut en bas à plusieurs reprises.

ÉTALONNAGE

ENTREZ LE MODE DU PARAMÈTRE TECHNIQUE

 **REMARQUE : Doit utiliser 10 % de capacité pour étalonner.**

1. Appuyez sur les touches ZERO et TARE en même temps. L'affichage indique « F1 UNIT ».
2. Appuyez sur la touche TARE jusqu'à ce que l'affichage indique « PROG » et appuyez sur la touche ZERO pour afficher « PN ».
3. Appuyez dans l'ordre sur les touches M+, U et TARE pour entrer en mode définition des paramètres techniques.
4. Appuyez sur la touche TARE afin de sélectionner le paramètre, appuyez sur la touche ZERO afin d'entrer la valeur et sur la touche U pour quitter.
5. Il pourrait être nécessaire d'utiliser la touche TARE pour définir une valeur ou les touches M+ et PT pour déplacer le chiffre actif.

ÉTALONNAGE

1. Entrez dans le mode définition des paramètres techniques (voir les étapes 1 à 3 ci-dessus) jusqu'à ce que l'affichage indique « P1 rEF ».
2. Appuyez sur la touche « Tare » jusqu'à ce que l'affichage indique « P2 CAL ». Appuyez sur la touche ZERO pour entrer et appuyez sur la touche TARE jusqu'à ce que l'affichage indique « CAL ».

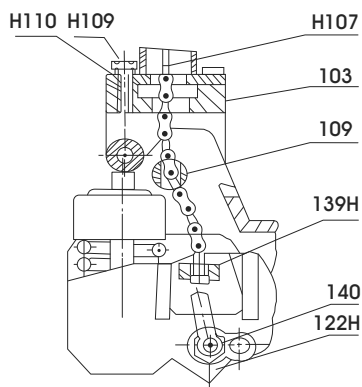
3. Appuyez sur la touche ZERO à deux reprises et l'affichage indiquera « UNLD ». Retirez tous les poids des fourches. Lorsque l'indicateur STABLE s'affiche, appuyez sur la touche ZERO.
4. L'affichage indique la valeur du poids d'étalonnage. Utilisez les touches M+, PT et TARE pour définir la valeur du poids.

 **REMARQUE : Utilisez les touches M+/PT pour déplacer le chiffre actif, utilisez la touche TARE pour modifier la valeur. Vous pouvez aussi appuyer sur G/N pour réinitialiser la valeur.**

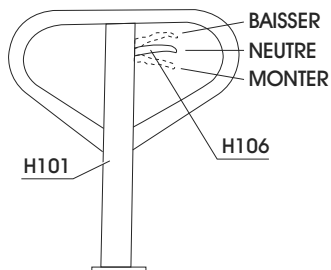
5. Après avoir saisi le poids, appuyez sur la touche ZERO pour entrer. L'affichage indiquera « LOAD » (CHARGE).
6. Ajoutez le poids d'étalonnage aux fourches. Après l'apparition de l'indicateur STABLE, appuyez sur la touche ZERO pour entrer.
7. L'affichage retourne à la normale dès que l'étalonnage a réussi. Si un message d'erreur apparaît, refaites les étapes d'étalonnage; une perturbation pourrait être à l'origine de l'échec de l'étalonnage. Si le problème persiste, veuillez communiquer avec le service à la clientèle d'Uline.

SCHÉMA DES PIÈCES

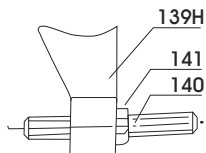
DIAG 1



DIAG 2

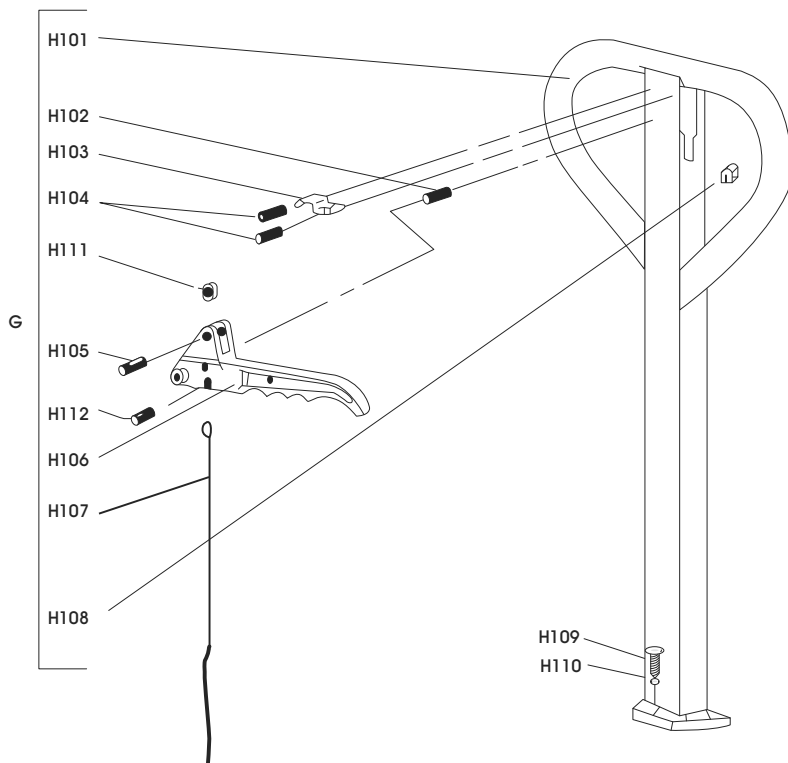


DIAG 3



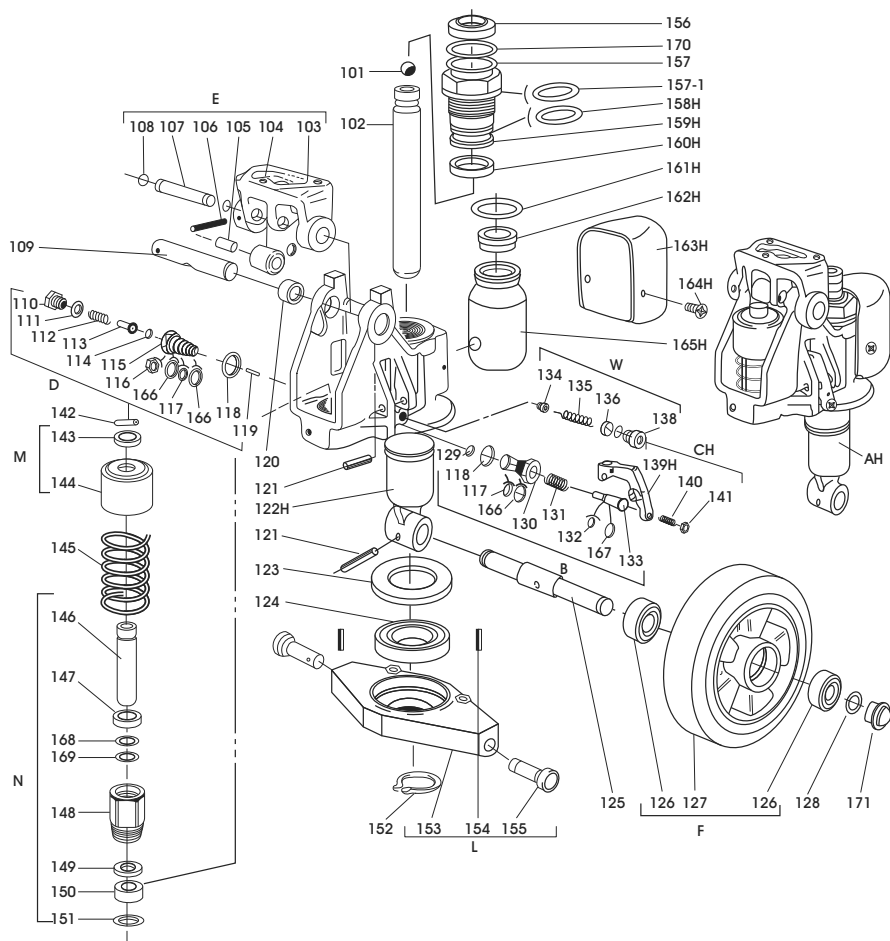
N° DE PIÈCE	NOM DE LA PIÈCE	QTÉ
H107	Câble, chaîne et broche	1
H109	Vis hexagonale	6
H110	Rondelle à ressort	6
122H	Boîtier de pompe	6
139H	Bielle de manivelle	1
103	Base	1
109	Essieu	1
140	Vis de réglage	1
141	Écrou	1
H101	Poignée	1
H106	Levier de commande	1

SCHÉMA DES PIÈCES SUITE



N° DE PIÈCE	NOM DE LA PIÈCE	QTÉ
H101	Poignée	1
H102	Cheville ressort	1
H103	Lame de ressort	1
H104	Cheville ressort	2
H105	Cheville ressort	1
H106	Levier de commande	1
H107	Câble, chaîne et broche	1
H108	Coussinet en caoutchouc	1
H109	Vis hexagonale	6
H110	Rondelle à ressort	6
H111	Galet en nylon	1
H112	Cheville ressort	1

SCHÉMA DES PIÈCES SUITE



LISTE DES PIÈCES

N° DE PIÈCE	NOM DE LA PIÈCE	QTÉ
101	Bille d'acier	1
102	Tringle	1
103	Base	1
104	Rouleau en acier	1
105	Bague	1
106	Broche	1
107	Tige	2
108	Bague de retenue	1
109	Essieu	1
110	Vis	1
111	Rondelle	1
112	Ressort	1
113	Tige de pression	1
114	Bille d'acier	1
115	Corps de soupape de pression	1
116	Bague fendue	1
117	Joint torique	2
118	Rondelle	2
119	Aiguille d'acier	1
120	Bague	2
121	Broche	1
122H	Corps de pompe	1
123	Couvercle antipoussière	1
124	Roulement	1
125	Essieu de roue directrice	1
126	Roulement	4
127	Roue directrice	2
128	Bague de retenue	2
129	Bille d'acier	1
130	Corps de soupape d'évacuation	1
131	Ressort	1
132	Joint torique	1
133	Tige de soupape d'évacuation	1
134	Cœur du raccord de soupape	1
135	Ressort	1
136	Joint torique de régulation de pression	1
138	Vis	1

N° DE PIÈCE	NOM DE LA PIÈCE	QTÉ
139H	Bielle de manivelle	1
140	Vis de réglage	1
141	Écrou	1
142	Broche parallèle	1
143	Couvercle de retenue	1
144	Couvercle à ressort	1
145	Ressort	1
146	Tige de pompage	1
147	Anneau étanche à la poussière	1
148	Cylindre de pompe	1
149	Bague d'étanchéité	1
150	Manchon en nylon	1
151	Rondelle en cuivre rouge	1
152	Bague de retenue	1
153	Plaque losange	1
154	Broche	1
155	Goupille	2
156	Anneau étanche à la poussière	2
157	Joint torique	1
157-1	Joint torique	1
158H	Joint torique	1
159H	Cylindre	1
160H	Bague d'étanchéité	1
161H	Joint torique	1
162H	Plot de remplissage	1
163H	Couvercle de réservoir	1
164H	Vis	1
165H	Réservoir	2
166	Dispositif de retenue	1
167	Dispositif de retenue	3
168	Dispositif de retenue	1
169	Joint torique	1
170	Couvercle antipoussière	1
171	Couvercle de palier	2

CODES D'ERREUR

CODES D'ERREUR	DESCRIPTION	RÉSOLUTION
-----	Surcharge	Retirez du poids de la balance. Si le problème persiste, communiquez avec le service à la clientèle d'Uline.
Err 1	Erreur de définition de la date	Inscrivez la date dans le bon format. Format : aa:mm:jj
Err 2	Erreur de définition de l'heure	Inscrivez l'heure dans le bon format. Format : hh:mm:ss
Err 4	Erreur de mise à zéro	La balance était hors de la plage de réglage de mise à zéro appropriée lorsqu'elle a été mise en marche ou lorsque la touche ZERO a été appuyée. Retirez du poids de la balance et réessayez. Utilisez la touche TARE afin que l'affichage indique la valeur zéro. Si le problème persiste, communiquez avec le service à la clientèle d'Uline.
Err 6	A/N hors limites	Les valeurs du convertisseur A/N sont en dehors des limites normales. Retirez du poids de la balance si elle est surchargée et assurez-vous que la plaque protectrice de la fourche est en place. Indique une panne de la cellule de pesage ou de l'électronique. Si le problème persiste, communiquez avec le service à la clientèle d'Uline.

ULINE

1-800-295-5510

uline.ca